
软件测试专业术语中英文对照表

3.5 版（2020 年 10 月 10 日）
中文版（2021 年 02 月 10 日）



国际软件测试认证委员会“术语工作组”编制



中文版的翻译编辑和出版由 ISTQB®授权的 CSTQB®负责

修订历史

1.3 版，2007 年 5 月 31 日 版本说明：维护版本。	
新增术语： action word driven testing bug tracking tool coverage measurement tool modeling tool monkey testing scripted testing specification-based technique stress testing tool structure-based technique unit test framework white box technique	修改的术语： basic block control flow graph defect management tool independence of testing project risk risk-based testing test comparator test process
2.0 版，2007 年 12 月 2 日 版本说明：增加基础级和高级大纲中缺少的术语。根据读者反馈进行术语修改。	
新增术语： attack buffer buffer overflow bug taxonomy classification tree control flow analysis continuous representation cost of quality defect based technique defect based test design technique defect taxonomy error seeding tool Failure Mode, Effect and Criticality Analysis (FMECA) false-fail result false-pass result false-negative result false-positive result fault attack fault seeding fault seeding tool hazard analysis hyperlink hyperlink tool	修改的术语： bebugging error seeding Failure Mode and Effect Analysis (FMEA) Fault Tree Analysis (FTA) modified multiple condition testing process cycle test root cause specification-based technique stress testing test charter

load profile operational acceptance testing operational profile orthogonal array orthogonal array testing pairwise testing performance profiling pointer procedure testing process improvement production acceptance testing qualification reliability growth model retrospective meeting risk level risk type root cause analysis safety critical system software attack Software Failure Mode and Effect Analysis (SFMEA) Software Failure Mode Effect and Criticality Analysis (SFMECA) Software Fault Tree Analysis (SFTA) software life cycle staged representation system of systems test design test estimation test implementation Test Maturity Model Integration (TMMi) test progress report test rig test schedule test session wild pointer	
2.1 版，2010 年 4 月 1 日 版本说明：增加专家级测试过程改进大纲中的新关键词。增加高级大纲中缺少的术语。	
新增术语： accuracy testing acting (IDEAL) agile manifesto agile software development assessment report assessor balanced scorecard call graph causal analysis cause-effect diagram	修改的术语： attack buffer overflow control flow analysis cyclomatic complexity desk checking entry point exit point Failure Mode, Effects, and Criticality Analysis (FMECA) invalid testing

change management charter checklist-based testing clear box testing codependent behavior content-based model corporate dashboard critical success factor critical testing processes CTP dashboard dd-path Deming cycle diagnosing (IDEAL) EFQM excellence model emotional intelligence establishing (IDEAL) extreme programming fishbone diagram Goal Question Metric GQM hyperlink test tool IDEAL indicator initiating (IDEAL) Ishikawa diagram lead assessor learning (IDEAL) lifecycle model load testing tool manufacturing-based quality maturity level maturity model Mean Time Between Failures Mean Time To Repair mind-map MTBF MTTR Pareto analysis post-project meeting process assessment process model product-based quality project retrospective quality gate Rational Unified Process risk category RUP scorecard	memory leak modeling tool monkey testing operational acceptance testing performance testing tool risk-based testing risk type scribe Software Failure Mode, Effects, and Criticality Analysis (SFMECA) static analysis static testing system of systems test estimation use case use case testing
--	--

<p>SCRUM</p> <p>session-based test management</p> <p>session-based testing</p> <p>Software Process Improvement</p> <p>SPI</p> <p>standard</p> <p>STEP</p> <p>structure-based test design technique</p> <p>suitability testing</p> <p>SUMI</p> <p>Systematic Test and Evaluation</p> <p>Process</p> <p>test deliverable</p> <p>test improvement plan</p> <p>Test Process Group</p> <p>test process improvement manifesto</p> <p>test process improver</p> <p>Total Quality Management</p> <p>TPG</p> <p>TQM</p> <p>transactional analysis</p> <p>transcendent-based quality</p> <p>user-based quality</p> <p>value-based quality</p> <p>WBS</p> <p>Work Breakdown Structure</p>	
<p>2.2 版，2012 年 10 月 19 日</p> <p>版本说明：增加专家级测试管理大纲中的新关键词。更新术语以支持 2012 版高级大纲。根据读者反馈进行术语修改。</p>	
<p>新增术语：</p> <p>actor</p> <p>analytical testing</p> <p>anti-pattern</p> <p>API (Application Programming Interface)</p> <p>testing</p> <p>atomic condition</p> <p>attack-based testing</p> <p>combinatorial testing</p> <p>CMMI</p> <p>confidence interval</p> <p>consultative testing</p> <p>control chart</p> <p>control flow testing</p> <p>convergence metric</p> <p>custom tool</p> <p>data quality</p> <p>defect category</p> <p>defect management committee</p> <p>defect triage committee</p>	<p>修改的术语：</p> <p>action word driven testing</p> <p>accuracy</p> <p>agile testing</p> <p>big-bang testing</p> <p>Capability Maturity Model (CMM)</p> <p>Capability Maturity Model Integration (CMMI)</p> <p>classification tree method</p> <p>Commercial Off-The-Shelf software</p> <p>condition</p> <p>condition determination coverage</p> <p>condition determination testing</p> <p>critical success factor</p> <p>Critical Testing Processes</p> <p>cyclomatic complexity</p> <p>daily build</p> <p>data-driven testing</p> <p>data flow testing</p> <p>dd-path</p> <p>defect-based technique</p>

defect type	defect-based test design technique
domain analysis	definition-use pair
effectiveness	efficiency
embedded iterative development model	elementary comparison testing
experience-based testing	extreme programming
factory acceptance testing	fault seeding
failover testing	heuristic evaluation
fault injection	keyword-driven testing
feature-driven development	lead assessor
hardware-software integration testing	load testing tool
insourced testing	maturity
man in the middle attack	mind map
methodical testing	modified condition decision coverage
model-based testing	modified condition decision testing
Myers-Briggs Type Indicator (MBTI)	modified multiple condition coverage
neighborhood integration testing	modified multiple condition testing
open source tool	multiple condition coverage
operational profiling	performance profiling
outsourced testing	resumption criteria
pairwise integration testing	root cause
phase containment	software quality
planning poker	SPI
process-compliant testing	static analysis
quality control	static testing
quality risk	stress testing
RACI matrix	technical review
reactive testing	test case specification
regression-averse testing	test design specification
resumption requirements	test execution schedule
review plan	Test Process Improvement (TPI)
risk assessment	Test Maturity Model (TMM)
risk impact	Test Maturity Model integration
risk likelihood	test procedure specification
Shewhart chart	testable requirement
short-circuiting	thread testing
S. M. A. R. T. goal methodology	Total Quality Management
software integrity level	
standard-compliant testing	
structure-based technique	
SUMI	
test architect	
test data management	
test director	
test mission	
three point estimation	
TMMi	
TPI Next	
user story	
user story testing	

WAMMI Website Analysis and MeasureMentInventory (WAMMI)	
2.3 版，2014 年 3 月 28 日	
版本说明：增加基础级敏捷测试大纲中的新关键词。根据读者反馈进行术语修改。	
新增术语： build verification test burndown chart BVT content reference model escaped defect n-wise testing PRISMA process reference model Product RiSk Management QFD Quality Function Deployment TDD test analysis test reporting traceability matrix	修改的术语： acceptance criteria accuracy testing agile manifesto agile software developmente combinatorial testing configuration management configuration item defect-based test design technique defect taxonomy exploratory testing incremental development model iterative development model maintainability testing MCDC model-based testing orthogonal array testing pairwise testing performance testing product risk quality risk regression testing risk analysis risk assessment security testing software lifecycle system under test test approach test automation test basis test charter test design Test Driven Development test estimation test execution automation test oracle test strategy unit test framework usability testing user story
2.4 版，2014 年 7 月 4 日	
版本说明：增加专家级测试自动化-工程师大纲中的新关键词。文档格式调整为 ISTQB®标准格式。说明部分在 0. x 节阐明和维护。	

<p>新增术语:</p> <p>API</p> <p>capture/playback</p> <p>CLI</p> <p>CLI testing</p> <p>EMTE</p> <p>equivalent manual test effort</p> <p>generic test automation architecture</p> <p>GUI</p> <p>GUI testing</p> <p>level of intrusion</p> <p>linear scripting</p> <p>process-driven testing</p> <p>structured scripting</p> <p>SUT</p> <p>test adaption layer</p> <p>test automation architecture</p> <p>test automation engineer</p> <p>test automation framework</p> <p>test automation manager</p> <p>test automation solution</p> <p>test automation strategy</p> <p>test case result</p> <p>test definition layer</p> <p>test execution layer</p> <p>test generation layer</p> <p>test hook</p> <p>test process improvement</p>	<p>修改的术语:</p> <p>API testing</p>
<p>3.0 版，2015 年 3 月 26 日</p> <p>版本说明：增加专家级测试管理 ETM 和基础级模块基于模型测试 MBT 大纲中出现的新术语，以及其他不一致术语的修订。</p>	
<p>新增术语:</p> <p>analytical test strategy</p> <p>consultative test strategy</p> <p>MBT</p> <p>MBT model</p> <p>methodical test strategy</p> <p>model coverage</p> <p>offline MBT</p> <p>online MBT</p> <p>process compliant test strategy</p> <p>reactive test strategy</p> <p>regression-averse test strategy</p> <p>standard-compliant test strategy</p> <p>test selection criteria</p>	<p>修改的术语:</p> <p>acceptance</p> <p>acceptance testing</p> <p>accuracy testing</p> <p>agile manifesto</p> <p>anomaly</p> <p>API (Application Programming Interface)</p> <p>testing</p> <p>automation code defect density</p> <p>BVT, COTS, CLI...</p> <p>combinatorial testing</p> <p>consistency</p> <p>data integrity testing</p> <p>false-negative result</p> <p>false-positive result</p> <p>Fault Detection Percentage (FDP)</p> <p>Fault Tree Analysis (FTA)</p>

	high level test case low level test case Man in the Middle Attack model-based testing monitor multiple process-driven testing project test plan Software Failure Mode, Effects, and Criticality Analysis (SFMECA) Software Fault Tree Analysis (SFTA) Software Usability Measurement Inventory (SUMI) test adaption layer test case explosion test execution tool test model Three Point Estimate user acceptance testing Website Analysis and MeasureMent Inventory (WAMMI) Wide Band Delphi
3.01 版，2015 年 5 月 27 日 版本说明：技术修订，重新排版。	
3.1 版，2016 年 3 月 18 日 版本说明：增加高级安全大纲中出现的新术语，以及修订了一个术语。	
新增术语： abuse case account harvesting anti-malware attack vector Attacker Authentication Authorization Botnet cross-site scripting (XSS) data obfuscation data privacy demilitarized zone (DMZ) denial of service (DOS) Encryption ethical hacker Firewall computer forensics fuzz testing Hacker Hashing information assurance	修改的术语： fault attack

information security insider threat intrusion detection system (IDS) Malware malware scanning network zone password cracking penetration testing Pharming Phishing Reconnaissance Salting script kiddie security attack security audit security policy security procedure security vulnerability social engineering SQL injection system hardening vulnerability scanner	
3.2 版，2018 年 4 月 15 日 版本说明：主要支持新的基础级大纲 2018 版本。	
新增术语： ad hoc reviewing checklist-based reviewing collapsed decision table compatibility contractual acceptance testing facilitator informal group review performance testing tool perspective-based reading problem regression regulatory acceptance testing role-based reviewing scenario-based reviewing sequential development model software development lifecycle test completion test execution tool test leader test procedure test report test-first development 删除术语：	修改名称的术语： black-box test technique defect detection percentage experience-based test technique functional suitability performance efficiency quality characteristic test technique white-box test technique 修改内容的术语： acceptance criteria accessibility adaptability alpha testing analyzability audit availability beta testing big-bang testing boundary value boundary value analysis boundary value coverage branch branch coverage

audit trail	checklist-based testing
baseline	co-existence
basic block	compiler
basis test set	component
buffer	component testing
buffer overflow	configuration item
code	confirmation testing
concurrency testing	control flow
configuration auditing	control flow analysis
configuration control	Control flow graph
configuration control board	control flow testing
configuration identification	coverage
data quality	coverage item
defect type	cyclomatic complexity
deliverable	decision
development testing	decision coverage
documentation testing	decision outcome
domain	decision table
exception handling	decision table testing
factory acceptance testing	decision testing
incident logging	defect
input domain	defect density
load testing tool	defect management
output domain	defect management tool
procedure testing	defect report
scripting language	entry criteria
site acceptance testing	equivalence partition
test deliverable	equivalence partitioning
test target	error guessing
	escaped defect
新增同义词的术语:	exit criteria
capture/playback	expected result
entry criteria	exploratory testing
exit criteria	failure
functional suitability	failure rate
performance efficiency	formal review
state diagram	functional requirement
test policy	functional testing
test progress report	high-level test case
test strategy	impact analysis
test technique	incident
quality characteristic	incident management
black-box test technique	incident management tool
white-box test technique	incident report
	incremental development model
删除同义词的术语:	indicator
component testing	informal review
defect	input
defect management	inspection

defect report	interoperability
fail	lifecycle model
pass	load testing
test manager	low-level test case
test object	maintainability
test progress report	maintenance
	master test plan
	maturity
	model coverage
	moderator
	monitoring tool
	non-functional requirement
	non-functional testing
	offline MBT
	online MBT
	operational profile
	output
	pair programming
	path coverage
	peer review
	postcondition
	precondition
	product risk
	product-based quality
	project risk
	quality risk
	regression testing
	reliability
	requirement
	requirements phase
	review
	reviewer
	risk analysis
	risk assessment
	risk identification
	risk level
	risk management
	risk mitigation
	risk type
	risk-based testing
	safety
	scribe
	security
	stability
	state transition testing
	statement testing
	static analysis
	static testing
	system

	System Integration Testing system under test Systematic Test and Evaluation Process technical review test analysis test approach test basis test case test case specification test charter test condition test data test design test design specification test execution schedule test implementation test item test level test logging test management test monitoring test oracle test plan test procedure specification test process test progress report test script test specification test strategy test suite test summary report test type testability testability review testware traceability usability use case testing user acceptance testing V-model walkthrough work breakdown structure 参考修订的术语： acceptance testing compliance configuration management error measure
--	--

	measurement metric quality resumption requirements robustness severity simulation simulator software state diagram stress testing test test environment test log
3.3 版，2019 年 11 月 11 日 版本说明：主要支持下列新的大纲： <ul style="list-style-type: none"> - 基础级 2018 V3.1; - 高级测试分析师 2019; - 高级技术测试分析师 2019; - 高级敏捷技术测试师 2019. 修订原因包括： <ul style="list-style-type: none"> - 与新大纲保持一致，包括新关键词; - 新大纲在使用中有修改要求的相关术语; - 国际标准 ISO25010 所相关的术语修改。 	
新增术语： acceptance test-driven development accountability analyzability authenticity behavior-driven development capacity change-related testing confidentiality continuous integration continuous testing epic freedom from risk functional completeness functional correctness functional suitability integrity modularity non-repudiation reusability specification by example test data preparation time behavior user error protection	修改内容的术语： acceptance testing adaptability alpha testing atomic condition beta testing black-box test technique capture/playback classification tree code coverage combinatorial testing commercial off-the-shelf compliance component integration testing component testing condition testing configuration management confirmation testing contractual acceptance testing control flow control flow analysis control flow testing cyclomatic complexity data flow analysis data-driven testing

<p>修改名称的术语:</p> <p>ad hoc review</p> <p>appropriateness recognizability</p> <p>classification tree technique</p> <p>command-line interface</p> <p>defect-based test technique</p> <p>functional appropriateness</p> <p>functional correctness</p> <p>modifiability</p> <p>user interface aesthetics</p> <p>删除术语:</p> <p>configuration management tool</p> <p>coverage tool</p> <p>facilitator</p> <p>black-box testing</p> <p>embedded iterative model</p> <p>test script</p> <p>accessibility testing</p> <p>test design tool</p> <p>non-functional requirement</p> <p>n-switch testing</p> <p>safety</p> <p>stability</p> <p>information security</p> <p>新增同义词的术语:</p> <p>consultative test strategy</p> <p>moderator</p> <p>test procedure</p> <p>appropriateness recognizability</p> <p>classification tree technique</p> <p>functional appropriateness</p> <p>Security</p> <p>functional correctness</p> <p>modifiability</p> <p>user interface aesthetics</p> <p>删除同义词的术语:</p> <p>performance efficiency</p>	<p>debugging</p> <p>decision condition testing</p> <p>decision table testing</p> <p>defect management</p> <p>defect taxonomy</p> <p>definition-use pair</p> <p>driver</p> <p>dynamic analysis</p> <p>dynamic testing</p> <p>efficiency</p> <p>equivalence partition</p> <p>experience-based test technique</p> <p>exploratory testing</p> <p>fault seeding</p> <p>fault tolerance</p> <p>functional testing</p> <p>heuristic evaluation</p> <p>high-level test case</p> <p>informal review</p> <p>integration testing</p> <p>keyword-driven testing</p> <p>learnability</p> <p>low-level test case</p> <p>memory leak</p> <p>moderator</p> <p>modified condition / decision coverage</p> <p>multiple condition testing</p> <p>neighborhood integration testing</p> <p>non-functional testing</p> <p>operability</p> <p>operational acceptance testing</p> <p>pairwise integration testing</p> <p>pairwise testing</p> <p>path testing</p> <p>performance testing</p> <p>perspective-based reading</p> <p>portability</p> <p>probe effect</p> <p>quality</p> <p>quality assurance</p> <p>quality characteristic</p> <p>recoverability</p> <p>regression testing</p> <p>regulatory acceptance testing</p> <p>reliability growth model</p> <p>replaceability</p> <p>requirements-based testing</p> <p>resource utilization</p> <p>review</p>
--	---

	risk management role-based reviewing root cause analysis scenario-based reviewing sequential development model software usability measurement inventory state transition testing statement coverage static testing system integration testing system testing technical review test automation test charter test completion test condition test control test data test design test estimation test execution test harness test management tool test manager test monitoring test object test objective test progress report test strategy test suite test summary report test technique test tool testability test-driven development tester testing unreachable code use case use case testing user acceptance testing user story user story testing website analysis and measurement inventory white-box test technique
--	--

3.4 版，2020 年 5 月 14 日

版本说明：维护版本，主要关注在当前大纲中不是关键词的术语的改进。

修改基于下列原因之一：

- 与新 CTFL-PT 大纲一致，包括新关键词；

- 新大纲在使用中有修改要求的相关术语;
- 国际标准 ISO 25010 所相关的术语修改。
- 删除非关键词或测试术语的词条。

新增术语:

capacity testing
concurrency testing
continuous integration
end-to-end testing
load generator
test-first approach
testing quadrants

修改名称的术语:

checklist-based review
Computer Aided Software Testing (CAST)
failed
failover
passed

删除术语:

accuracy testing
actor
analytical testing
best practice
branch testing
burndown chart
Computer Aided Software Engineering (CASE)
collapsed decision table
component
condition testing
configuration
custom software
decision condition coverage
decision table
domain analysis
entry point
exit point
fault attack
feasible path
freedom from risk
Function Point Analysis (FPA)
hardware-software integration testing
Hazard Analysis
incident management
Installation Guide
invalid testing
lifecycle model
maintainability testing
operational testing

修改内容的术语:

audit
cause-effect graphing
compliance
condition coverage
control flow graph
coverage
coverage item
data flow
efficiency
equivalence partition coverage
escaped defect
executable statement
expected result
exploratory testing
feature
horizontal traceability
independent test lab
interface testing
negative testing
modified condition / decision coverage
multiple condition coverage
N-switch coverage
operational environment
pair testing
path
path testing
peer review
portability
quality control
reactive testing
resource utilization
risk likelihood
scalability
scenario-based review
SQL injection
state table
test cycle
test process improvement
test result
test run
test script
test session
test specification
usability test script
Website Analysis and Measurement Inventory

orthogonal array orthogonal array testing pacing time portability testing problem process process improvement project qualification quality gate recoverability testing regression-averse testing reliability testing requirements management tool resource utilization testing robustness testing simulation software software integrity level specification state transition state transition diagram system test comparator test design tool test input test procedure specification three-point estimation unreachable code use case	(WAMI) 新增同义词的术语： software development lifecycle test result 删除同义词的术语： 无
3.5 版，2020 年 10 月 10 日 版本说明：维护版本，更改不影响 ISTQB®考试或培训。 修改基于下列原因之一： - 删除大纲中非关键词的非测试术语，包括需求工程术语； - 合并 ISTQB®和 IREB 中共同的非关键词术语。	
删除术语： application programming interface behavior compiler compound condition condition control flow graph daily build data definition data flow testing decision outcome executable statement feature	新增术语： 无 修改名称的术语： open-source tool 修改内容的术语： cause-effect graph continuous integration independence of testing modified condition / decision coverage modified condition / decision testing operational acceptance testing

finite state machine functional integration horizontal traceability infeasible path input input value installation wizard integration milestone mind map modeling tool operational environment output pair programming peak load predicate process reference model protocol pseudo-random safety critical system security tool state table variable Work Breakdown Structure (WBS)	test harness 新增同义词的术语： 无 删除同义词的术语： Moderator
---	---

发布说明

版本 3.2（2018 年 4 月 15 日）

本版本主要支持新的基础级大纲 2018 版本。

修订基于下列这些原因：

- FLN2018 新增术语；
- 以前提出要修订的 FL 术语或高优先级术语；
- FL 术语参考国际标准的改变。

版本 3.4GB（2020 年 9 月 14 日）

本版本更新到 3.4 版本，主要支持下列新的大纲：

- 基础级 2018 V3.1；
- 高级测试分析师 2019；
- 高级技术测试分析师 2019；
- 高级敏捷技术测试师 2019。

以及针对新发布的 GB/T 38634-2020 的术语翻译，修订本术语的中文翻译使之一致。

版本 3.5（2020 年 11 月 26 日）

本版本更新到 3.5 版本，主要支持与 IREB 术语一致。

目录

修订历史.....	- 2 -
发布说明.....	- 19 -
目录.....	- 20 -
致谢.....	- 21 -
0、术语表简介.....	- 23 -
0.1 本文档的目的.....	- 23 -
0.2 范畴.....	- 24 -
0.3 术语表结构.....	- 24 -
0.4 商标.....	- 25 -
1、定义.....	- 26 -
A.....	- 26 -
B.....	- 28 -
C.....	- 30 -
D.....	- 34 -
E.....	- 36 -
F.....	- 39 -
G.....	- 41 -
H.....	- 41 -
I.....	- 42 -
K.....	- 44 -
L.....	- 44 -
M.....	- 45 -
N.....	- 48 -
O.....	- 49 -
P.....	- 49 -
Q.....	- 53 -
R.....	- 53 -
S.....	- 57 -
T.....	- 62 -
U.....	- 71 -
V.....	- 72 -
W.....	- 73 -
附录 A：参考文献.....	- 74 -
标准.....	- 74 -
书籍和文章.....	- 75 -

致谢

英文术语表编制参与者：

本文档由国际软件测试认证委员会（ISTQB®）术语工作组编制。

术语 3.0 版本由下列成员参与完成（按照姓的字母排序）：

Vineta Arnican (拉脱维亚), Armin Beer (奥地利), Armin Born (瑞士), Mette Bruhn-Pedersen (丹麦), Gerg Collina (美国), Ernst Düring (挪威), George Fialkovitz (巴西), Matthias Hamburg (副组长, 德国), Ian Howles (英国), Gábor Kapros (匈牙利), Ozgur Kisir (土耳其), Marek Majernik (斯洛伐克), Gustavo Marquez-Sosa (西班牙), Judy McKay (组长, 美国), Gary Mogyorodi (加拿大), Avi Ofer (以色列), Ana Paiva (葡萄牙), Juha Pomppu (Finland), Meile Posthuma (荷兰), Lucjan Stapp (波兰)。

还有多人参与此术语表的先前版本，但没有列出姓名。本版本的编辑人员感谢他们所做的贡献。

本文档由ISTQB®会员大会在2015年3月26日正式发布。

中文翻译参与者：

（按姓氏拼音字母排列）

版本 3.5 （2020 年 11 月 26 日）

修订专家：沈建雄。

版本 3.4 （2020 年 9 月 14 日）

修订专家：沈建雄。

版本 3.2 （2019 年 1 月 18 日）

修订专家：崔哲、李华北、沈建雄（组长）、宋光照、左平。

评审专家：曹佩、郑文强。

版本 2.4 （2014 年 7 月 4 日）

修订专家：柴阿峰、胡继东、汪健、沈建雄（组长）、左平。

评审专家：崔启亮、贺平、贺炘、马均飞、熊晓虹、周震漪。

版本 2.1 （2011 年 12 月 16 日）

静国玥、刘晓更、沈建雄（组长）、徐文叶、周震漪。

版本 2.0 （2007 年 12 月 2 日）

刘琴、马均飞、周震漪（组长）、郑文强。

版本 1.2

崔启亮、杜庆峰（副主编）、何根海、黄晶、居德华（顾问）、李华北、李军、刘琴（主编）、刘小茵、马均飞、单晓炯、沈备军、赵国峰、郑文强、周震漪。

0、术语表简介

0.1 本文档的目的

ISTQB®专业术语表有以下两个主要目的：

- 通过定义大纲中使用的术语，支持ISTQB®大纲。
- 通过提供标准的测试词汇，支持国际测试界以及与利益相关者之间的交流。

计算机工业界、商业界、政府及学术机构曾经花费大量精力和时间以解释和区分一些常见的软件测试专业术语以期在各社会部门或机构之间达成交流，例如：语句覆盖率(statement coverage) 和判定覆盖率(decision coverage)；测试套件(test suite)、测试规格说明(test specification)和测试计划(test plan)等。上述机构与专职机构定义的同名术语往往在含义上有很大偏差。

本术语表在编辑过程中，工作组收集了计算机工业界、商业界及政府相关机构的意见和建议，目标是发布可被广泛接受的国际测试标准术语表。参与贡献本术语表的测试团体来自全世界。

很多软件测试工程师使用1998年发布的BS 7925-1，英国软件测试标准术语表。BS 7925-1标准术语表最初是倾向于组件测试编写的，但发布后针对新术语的注释和建议不断涌现，为了改进和扩展此标准术语表，以覆盖更广范的软件测试领域。国际软件测试认证委员会（ISTQB®）发布的测试术语表合并了众多这样的更新建议。

ISTQB®成员可以将本ISTQB®术语表翻译到当地语言。成员可以改编ISTQB®术语表以满足当地的特定语言要求。

0.2 范畴

本文档包含不同ISTQB®教学大纲中所使用的测试术语的定义。本文档着重于术语在测试中的特定含义；在测试中扮演重要角色的非测试相关术语，也会包括在内，例如软件质量保证和软件生命周期模型中的术语。但是，在ISTQB®大纲中使用到的大部分其它软件工程学科术语并没有收集在内。例如敏捷软件开发常用术语就不包括在本文档中。基础级敏捷测试扩展大纲中参考了一些被互联网公认的、适当的定义。

0.3 术语表结构

排序

本术语表中的词汇按字母顺序进行排序。对每个术语，可能会应用下列增加的属性：

- 同义词（Synonyms）：有些术语优于其它同义词，在这种情况下，优选的术语作为术语条目，同时注明其同义词。
- 参见（See also）：术语条目包含交叉参考到相关术语。这些交叉参考指明两个术语间的关系和覆盖含义，例如广义术语到窄义术语。

关键词

出于不同的理由，ISTQB®术语表包含很多术语。有些术语“仅仅”为了支持读者理解ISTQB®大纲的内容；还有些术语由于在以前版本的大纲中使用过，为了向后兼容所以将其保留在本术语表中。大部分重要的术语都是ISTQB®大纲中明确标识的（可查的）关键词。

为了支持测试专业人员准备考试，术语表中标识出关键词对应的每个大纲。对应大纲在术语的最左边列中标识。采用继承原则，例如，ISTQB®高级考试仍然需要理解所有ISTQB®基础级关键词。关键词用下列方式标识：

F :ISTQB®基础级大纲关键词

F-AT :ISTQB®基础级扩展敏捷测试大纲关键词

F-MAT :ISTQB®基础级扩展移动应用测试大纲关键词
F-MBT :ISTQB®基础级扩展基于模型的测试大纲关键词
F-PT :ISTQB®基础级扩展性能测试大纲关键词
AST :ISTQB®高级-安全测试师关键词
ATM :ISTQB®高级-测试经理大纲关键词
ATA :ISTQB®高级-测试分析师大纲关键词
ATT :ISTQB®高级-技术测试分析师大纲关键词
AATT :ISTQB®高级-敏捷技术测试员2019关键词
ATAE :ISTQB®专家级-测试自动化-工程师大纲关键词
EITP :ISTQB®专家级-改进测试过程大纲关键词
ETM :ISTQB®专家级-测试管理大纲关键词

注意，如果关键词在大纲中被标识，但不是术语表的首选术语，关键词和其参考的术语（使用“参见”标识）用相应大纲标识符来标明。

参考文献

本术语表中，参考文献采用以下两种方式标识：

- 例如，[ISO 25010]，方括号没有附加“与...一致”，意味着使用了参考文献的精确内容。
- 如果ISTQB®术语表为了适应上下文，引用参考文献的定义时做了细微的修改，会附加“与...一致”，例如，[与ISO 25010一致]。
- 引用GB/T标准表示术语的中文翻译与中国国家标准的关系，例如，[GBT 11457]。
(中文译者注)

0.4 商标

本术语表使用了下列商标：

- CMMI和IDEAL是卡内基梅隆大学的注册商标
- EFQM是EFQM基金会的注册商标
- Rational Unified Process是Rational Software Corporation的注册商标

- STEP是Software Quality Engineering的注册商标
- TMap, TPA 和 TPI 是 Sogeti Nederland BV 的注册商标
- TMMi 是 TMMi基金会的注册商标

1、定义

A

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
AST	abuse case	恶意用例	一种场景用例，在这种用例中，一些恶意的实施者正在对系统或其他参与者造成伤害。参见 use case。
F F-AT ATM ATA	acceptance criteria	验收准则	为了使用者、客户或其他授权实体能接受，组件或系统必须满足的准则。[ISO 24765]
F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM	acceptance testing	验收测试	关注是否接受系统的一种测试级别。参见 user acceptance testing。[与 ISO 24765 一致]
AATT	Acceptance Test-Driven Development(ATDD)	验收测试驱动开发(ATDD)	一种合作开发方法，团队和客户使用客户自己的领域语言来理解需求，形成组件或系统的测试依据。
F	accessibility	易访问性	在指定的使用周境中，为了达到指定的目标，产品或系统被具有最广泛的特征和能力的个体所使用的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
AST	account harvesting	帐号收集	从大量电子邮件中获取电子邮件地址列表的过程。
ATT	accountability	可核查性	实体的活动可以被唯一地追溯到该实体的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
EITP	acting (IDEAL)	实施 (IDEAL)	IDEAL 模型中开展改进、付诸实践以及在整个组织中部署的阶段。实施阶段包括：提出方案，试用（或测试）方案，优化方案，实施方案。参见 IDEAL。
F ATM ATA	actual result	实测结果	组件或系统被测试后，产生或观察到的行为。同义词 actual outcome。[与 GBT 38634 一致]
F	ad hoc review	临时评审	由独立的评审人员执行的非正式的评审技术，没有结构化的过程。[与 ISO 20246 一致]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
	ad hoc testing	随机测试	非正式的测试执行。没有正式的测试准备、测试设计，也没有预期测试结果和测试指导的测试执行活动。
ATT	adaptability	适应性	产品或系统能够有效地、有效率地适应不同的或演变的硬件、软件、或者其他运行（或使用）环境的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F-AT ETM	Agile Manifesto	敏捷宣言	关于敏捷软件开发基本价值观的声明。这些价值观包括：个体与交互重于过程和工具，可工作的软件重于完备的文档，客户协作重于合同谈判，响应变化重于遵循计划。
F-ATEI TP ETM	Agile software development	敏捷软件开发	基于迭代增量开发的一组软件开发方法，其需求和解决方案由自我组织、跨职能部门的团队协作而得出。
F-AT EITP	Agile testing	敏捷测试	针对使用敏捷方法开发软件项目的一种测试实践，融合了技术和方法，如极限编程。将开发看作测试的客户，强调测试先行的设计模式。参见 test-driven development。
F F-AT EITP	alpha testing	Alpha 测试	由开发组织之外的人员在开发人员的测试环境中进行模拟或实际操作的一种验收测试。
ETM	analytical test strategy	分析式的测试策略	测试团队通过分析测试依据以确定测试条件是否覆盖的一种测试策略。
ATA ATT	analyzability	易分析性	可以评估预期变更（变更组件或系统的一个或多个部分）对组件或系统的影响、诊断产品的缺陷或失效原因、识别待修改部分的有效性和效率程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F ATM ATA EITP	anomaly	异常	与基于需求规格、设计文档、用户文档、标准或用户期望和经验所得出的预期之间出现的任何偏差情况，都可称为异常。异常可在但不限于在下面的过程中被识别：评审、测试分析、编译、软件产品或应用文档的使用等情形。参见 defect, error, fault, failure, incident, problem。[IEEE 1044]
AST	anti-malware	反恶意软件	用来检测和抑制恶意软件的软件。参见恶意软件。参见 malware。
ATT	anti-pattern	反面模式	初始认为有益和常使用的重复动作、过程、结构或可重用解决方案，但在实践中是非有效的、或事与愿违的。
	API	应用程序编程接口	应用编程接口 Application Programming Interface 的首字母缩略语。
ATA ATAE	API testing	应用程序编程接口测试	测试通过应用程序的编程接口，以直接提交命令给被测试软件的方式进行。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT	appropriateness recognizability	易理解性	软件产品对于用户是否易于理解、软件是否适用、怎样应用于特定任务和应用的条件的能力。同义词 understandability。参见 functional appropriateness。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
EITP	assessment report	评估报告	总结评估结果的文档，例如：结论、建议和发现。参见 process assessment。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
EITP	assessor	评估员	执行评估的人，可为评估团队中的任意一员。
ATT	atomic condition	原子条件	不包含逻辑操作符的条件。
	attack-based testing	基于攻击的测试	一种基于经验的测试技术，通过软件攻击来诱发失效，特别是针对安全性相关的软件失效。参见 attack。
AST	attack vector	攻击向量	攻击者为达到恶意目的而访问系统的一种路径或方法。
AST	attacker	攻击者	未经授权试图访问系统的数据、功能或其他受限区域的人或进程，可能带有恶意意图。参见 hacker。[GBT 25069]
F F-AT F-MBT ATM ATA EITP	audit	审计	由第三方对工作产品或过程进行的独立检查，以评估它们是否满足规格说明、标准、合同协议或者其他准则。[与 IEEE 1028 一致]
AST	authentication	鉴别	决定一个人或一个过程实际上被宣称为谁或什么。参见 authorization。
ATT	authenticity	真实性	对象或资源的身份识别能够被证实符合其声明的程度。[ISO 25010][GBT 25000.10]
AST	authorization	授权	允许用户或进程访问资源。参见 authentication。
F-MBT ATAE	automated testware	自动化测试件	用于自动化测试中的测试件，例如，工具脚本
ATAE	automation code defect density	自动化代码缺陷密度	作为测试自动化代码组成部分的缺陷密度。参见 defect density。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT ETM	availability	可用性	系统、产品或组件在需要使用时能够进行操作和访问的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]

B

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
EITP	balanced scorecard	平衡计分卡	一个绩效评估工具，用来评估公司的运营活动是否与商业远景，企业战略相一致。参见 corporate dashboard, scorecard。
AATT	Behavior-Driven Development(BDD)	行为驱动开发(BDD)	一种合作开发方法，团队关注组件或系统预期的行为，形成测试依据。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
	benchmark test	基准测试	(1) 为进行度量和比较而制定的一套标准；(2) 用于组件或系统相互之间进行比较或与 (1) 中提到的标准进行比较而进行的测试。[与 IEEE 610 一致]
F F-AT EITP	beta testing	Beta 测试	由开发组织之外的人员在开发以外场所进行的模拟或实际操作的一种验收测试。
	big-bang testing	大爆炸测试	一种将所有软件单元、硬件单元或者两者一次性而非分阶段地组合到组件或者整个系统中的集成测试方法。参见 integration testing。[与 IEEE 610 一致][GBT 11457 总揽测试]
F F-AT ATA	black-box test technique	黑盒测试技术	基于分析组件或系统规格说明的一种测试技术。同义词 specification-based test technique。
	blocked test case	阻塞的测试用例	因为未满足前置条件而无法被执行的测试用例。
AST	botnet	僵尸网络	由被攻击的计算机组成的网络，称为“僵尸”或“机器人”，由第三方控制，用来传输恶意软件或垃圾邮件，或发起攻击。
	bottom-up testing	自底向上测试	一种增量式集成测试方法，首先测试最底层组件，在此基础上进行更高层次组件的测试，如此反复直到系统最高层组件被测试到为止。参见 integration testing。
F F-MBT ATA	boundary value	边界值	有序等价类划分的最小值或最大值。
F F-AT F-MBT ATA	boundary value analysis	边界值分析	一种基于边界值进行测试用例设计的黑盒测试技术。参见 boundary value。
F-MBT	boundary value coverage	边界值覆盖	边界值的覆盖率。
F-MBT ATT	branch	分支	代码中控制从一个位置到不同位置的转移。
F-MBT ATM ATA ATT	branch coverage	分支覆盖	分支的覆盖率。
F-AT ATM ATA	build verification test (BVT)	构建验证测试	一组自动化测试集，用于确认每个新的构建的完整性，并验证其关键（或核心）部分的功能性、稳定性和可测试性。当构建频繁发布时（例如敏捷项目），在进一步测试每个新构建前，先运行该自动化测试集。这种实践通常为业界所采用。参见 regression testing, smoke test。
	business process-based testing	基于业务过程测试	一种基于业务过程描述和/或业务知识的测试用例设计方法。

C

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATT	call graph	调用图	程序中子程序间调用关系的抽象表示。[GBT 11457]
ATM EITP	Capability Maturity Model Integration (CMMI)	能力成熟度模型集成	描述有效的产品开发和维护过程的关键元素框架，能力成熟度模型集成包含了产品开发、维护计划、工程和管理等方面的最佳实践，是 CMM 指定的继承版本。[CMMI]
ATT	capacity	容量	组件或系统参数的最大限量满足需求的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F-PT	capacity testing	容量测试	评估系统容量的测试。
ATA ATAE	capture/playback	录制/回放	一种测试自动化方法，对测试对象执行手工测试时对测试对象的输入和记录生成自动化测试脚本，这些脚本可以重复执行（即回放）。同义词 capture/replay, record/playback。
ATA ATT	capture/playback tool	录制/回放工具	测试执行工具之一，能够录制在手工测试过程中的输入，并且生成可执行的自动化脚本用于后续阶段的测试（例如：回放过程）。这类工具通常使用在自动化回归测试中。同义词 capture/replay tool, record/playback tool。
F-MBT	CASE	计算机辅助软件工程	Computer Aided Software Engineering 的首字母缩写。[GBT 11457]
EITP	CAST	计算机辅助软件测试	Computer Aided Software Testing 的首字母缩写，参见 test automation。
EITP	causal analysis	原因分析	对缺陷进行分析，用来确定其产生的根本原因。[CMMI][GBT 11457]
EITP ETM	cause-effect diagram	因果图	一种用于输入（原因）和其相关联输出（结果）的逻辑关系的图形化表示。
ATM ATA EITP	cause-effect graph	因果图	用来表示输入（原因）与结果之间关系的图表，因果图可以用来设计测试用例。
ATM ATA	cause-effect graphing	因果图	通过因果图设计测试用例的一种黑盒测试技术。[BS 7925/2]
F-MBT ATM ATT EITP ETM	certification	认证	确认一个组件、系统或个人具备某些特定要求的过程，比如通过了某项考试。[GBT 11457]
ATM ATA EITP ETM	change management	变更管理	(1) 将个体、团队和组织从当前状态转换到期望的未来状态的一种结构性方法。(2) 产品或服务中处理变更或者变更建议的可控方法。参见 configuration management。
F	change-related testing	变更相关测试	修改组件或系统引发的一种测试类型。参见 regression testing, confirmation testing。
F	checklist-based review	基于检查表的评审	一种由问题列表或必须属性指导的评审技术。[ISO 20246]
F ATA	checklist-based testing	基于检查表的测试	一种基于经验的测试技术。依靠有经验的测试人员运用高级别的条目表或者一系列必须验证的产品规则或标准进行记录、检查或提醒。
ATA	classification tree	分类树	表示测试对象的测试数据域的树形图。参见

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
			classification tree method。
ATA	classification tree technique	分类树技术	运用分类树法而进行的一种黑盒测试技术。同义词 classification tree method。参见 combinatorial testing。[Grochtmann]
	CLI	命令行界面	命令行操作界面 (Command-Line Interface) 的缩写。
ATAE	CLI testing	命令行界面测试	直接通过命令行操作界面, 向软件输入操作指令进行测试。
ATA ATT	co-existence	共存性	在与其他产品共享通用的环境和资源的条件下, 产品能够有效执行其所需的功能并且不会对其他产品造成负面影响的程度。参见 portability。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F F-AT ATM EITP ETM	code coverage	代码覆盖	代码的覆盖率。
EITP	codependent behavior	相互依赖行为	在情绪或心理上过度地依赖他人, 特别是在试图改变他人目前 (不好的) 行为的同时又继续支持其行为。例如, 在软件测试时, 一边抱怨太晚交付测试, 一边享受采用“英雄主义”方式加班工作来弥补交付延迟, 造成进一步的延迟。
ATA ATT	combinatorial testing	组合测试	一种黑盒测试设计技术, 其设计的测试用例用来执行特定的多参数的值的组合。参见 classification tree technique, pairwise testing, orthogonal array testing。
	command-line interface	命令行界面	一种通过命令行形式输入信息的界面。.
F ATA ATT ETM	commercial off-the-shelf (COTS)	商业现货软件	面向大众市场 (即大量用户) 开发的软件产品。同义词 off-the-shelf software。
F	compatibility	兼容性	在共享相同的硬件或软件环境下, 产品、系统或组件能够与其他产品、系统或组件交换信息, 和/或执行其所需功能的程度。[ISO 25010][GBT 25000.10]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	complexity	复杂性	系统或组件的设计和/或内部结构难于理解、维护或验证的程度。参见 cyclomatic complexity。
F ATM ATA ATT EITP	compliance	依从性	组件或系统遵循相关的标准、约定或法律法规要求的特性。[IEEE 730]
	compliance testing	依从性测试	确定组件或系统是否满足依从性的测试过程。同义词 conformance testing, regulation testing, standards testing。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F ATM ATA ATT	component integration testing	组件集成测试	测试采用的测试项是集成的组件之间的接口和交互。同义词 link testing。
F	component specification	组件规格说明	在特定条件下，根据组件的特定输入值而应该产生的输出值对组件功能进行描述，以及对所需的非功能行为描述，例如：资源利用。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT ETM	component testing	组件测试	关注单个硬件或软件组件的一种测试级别。[ISO 24765]
AST	computer forensics	电子取证	确定安全攻击是如何成功的以及评估造成的破坏的实践。
F-PT	concurrency testing	并发测试	评估组件或系统包含的并发特性是否满足规定的测试。
F-MBT ATT	condition coverage	条件覆盖率	条件结果的覆盖率。同义词 branch condition coverage。
	condition outcome	条件结果	条件判定的结果，为“真”或“假”。
ETM	confidence interval	置信区间	管理项目风险时，实施应急措施从而有效降低风险影响的时间区间。
ATT	confidentiality	保密性	组件或系统确保数据只有在被授权时才能被访问的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F F-AT	configuration item	配置项	配置管理中的工作产品的集合，这个集合在配置管理过程中通常被当做一个实体。[ISO 24765]
F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM	configuration management	配置管理	一套技术和管理方面的监督原则，用于确定和记录一个配置项的功能和物理属性、控制对这些属性的变更、记录和报告变更处理和实施的状态、以及验证与指定需求的一致性。[ISO 24765]
F F-AT ATM ATAE ETM	confirmation testing	确认测试	一种变更相关测试的类型，在缺陷修复后进行，目的是确认由这些缺陷导致的失效不再发生。同义词 re-testing。
ETM	consultative test strategy	咨询测试策略	测试团队依赖一个或多个关键利益相关者的输入来决定策略细节的一种测试策略。同义词 directed test strategy。
ETM	consultative testing	咨询测试	由测试团队外部适当的专家建议和指导驱动的测试。（例如技术专家和/或业务领域专家）
ATM EITP	content-based model	基于内容的模型	一种软件过程模型，对良好的工程实践提供了详细的描述。例如，测试实践。同义词 content reference model。
F AT AATT	continuous integration	持续集成	一种自动化的软件开发过程，当变更提交时立刻合并、集成和测试。
EITP	continuous	连续式表示	一种能力成熟度模型结构，该模型中定义的能力

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
	representation		级别能为特定过程领域的过程改进提供参考。 [CMMI]
ATT	continuous testing	持续测试	一种包括尽早测试、经常测试、到处测试和自动获得基于业务风险反馈的流程的方法，伴随尽可能快软件候选版本发布。
F	contractual acceptance testing	合同验收测试	一种验收测试类型，验证系统是否满足合同要求。
ETM	control chart	控制图	一种统计过程控制工具，用于监控过程判定其是否被统计受控。通过图形化的描述过程的平均值和上部及下部控制极限（最高和最低值）。同义词 Shewhart chart。
F ATT ETM	control flow	控制流	根据业务过程、组件或系统执行操作的顺序。 [ISO 29119][GBT 38634]
ATT	control flow analysis	控制流分析	一种基于执行组件或系统单一路径表示的静态分析方法。
ATT	control flow testing	控制流测试	一种基于控制流设计测试用例的白盒测试技术。参见 branch testing, condition testing, decision testing, path testing, statement testing。
ETM	convergence metric	趋同度量	一种显示过程趋向确定准则的度量，例如总测试执行数比总计划测试数的趋同。
	conversion testing	转换测试	用于测试原系统的数据是否能够转换并用于替代系统的一种测试。同义词 migration testing。
EITP	corporate dashboard	企业仪表盘	以仪表盘的表现形式记录企业绩效数据的状态。参见 balanced scorecard, dashboard。
F ATM ATA EITP ETM	cost of quality	质量成本	质量活动和问题的总成本，通常分为预防成本、检测成本、内部失效成本和外部失效成本。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT ATAE EITP ETM	coverage	覆盖	对特定覆盖项已被执行的程度，通常用百分比表示。同义词 test coverage。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
	coverage analysis	覆盖分析	对测试执行结果进行特定的覆盖项分析，判断其是否满足预先定义的标准，是否需要设计额外的测试用例。
F F-MBT	coverage item	覆盖项	使用测试技术从一个或多个测试条件导出的属性或属性组合。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
ATM EITP	critical success factor	关键成功因素	组织或项目完成目标的必要元素，确保成功的关键因素或活动。参见 content-based model。
ATM EITP	Critical Testing Processes (CTP)	关键测试过程	用于测试过程改进的基于内容的模型，大约包括 12 个关键过程。同行和管理者通过其中高度可视的过程对绩效和影响企业收益和声誉的关键任务过程中的表现进行判断。参见 content-based model。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
AST	cross-site scripting (XSS)	跨站点脚本攻击	允许攻击者将恶意代码注入良性网站的漏洞。[NIST. IR. 7298]
ATM	custom tool	定制工具	为用户或客户而特定开发的软件工具。
ATT	cyclomatic complexity	圈复杂度	程序中线性独立路径的最大数量。同义词 cyclomatic number。[与 McCabe 一致]

D

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F-AT ETM	dashboard	仪表盘	对某些组织或活动的运营状况进行动态量度的表现方式,通过使用诸如形象化的“刻度盘”“计数器”和其他一些类似汽车仪表盘的装置表现。事件或活动的影响很容易理解并关联到运营目标上。参见 corporate dashboard, scorecard。
F ATT	data flow	数据流	数据对象的状态可能改变的序列。[Beizer]
ATT	data flow analysis	数据流分析	基于变量生命周期的一种静态分析方法。
	data flow coverage	数据流覆盖	测试套件执行了的定义-使用对的百分比。
AST	data obfuscation	数据混淆	使人难以识别原始数据的数据转换。
AST	data privacy	数据隐私	保护个人身份信息或其他敏感信息,免遭不良披露。
F F-MBT ATT ATAE	data-driven testing	数据驱动测试	将测试数据和期望输出保存在数据文件中的一种脚本技术。 [Fewster and Graham], 参见 keyword driven testing。
	database integrity testing	数据库完整性测试	测试存取和管理数据(库)的方法和流程,确保存取方法、流程和数据规则功能达到预期,在存取数据库时,数据没有被破坏或出现不可预料的删除、更新或创建。
	dd-path	dd 路径	算法中两个判定间的路径,或者相应的曲线图中的两个判定节点,其中不含有任何其他判定。参见 path。
F F-AT ATM	debugging	调试	发现、分析和去除导致组件或系统失效的过程。[GBT 11457]
ATT	debugging tool	调试工具	程序员用来复现软件失效、研究程序状态并查找相应缺陷的工具。调试器可以让程序员单步执行程序、在任何程序语句中终止程序和设置、检查程序变量。同义词 debugger。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	decision	判定	一种语句类型,在两种或多种可能的结果控制之间进行选择,并将产生相应一组操作。[ISO 29119][GBT 38634]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATT	decision condition testing	判定条件测试	一种白盒测试技术，设计的测试用例去执行条件结果和判定结果。
F F-AT F-MBT ATT	decision coverage	判定覆盖率	判定结果的覆盖范围。
F F-MBT ATA	decision table testing	判定表测试	一种黑盒测试技术，设计的测试用例去执行判定表中显示的条件组合。参见 decision table。 [Egler63]
F ATT	decision testing	判定测试	一种白盒测试技术，设计测试用例以执行判定结果。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	defect	缺陷	工作产品中不符合要求或规格的缺陷或不足。同义词 bug, fault。[与 IEEE 1044 一致][GBT 11457]
F F-AT ATM EITP	defect density	缺陷密度	每单位尺寸的工作产品的缺陷数量。同义词 fault density。[与 ISO 24765 一致][GBT 11457]
EITP	defect detection percentage	缺陷检测百分比	在一个测试阶段发现的缺陷数除以在测试阶段和之后其他阶段发现的缺陷总数所得的百分比数。参见 escaped defect。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP	defect management	缺陷管理	对缺陷进行识别和记录、分类、调查、解决和处理的过程。参见 incident management。
ATM	defect management committee	缺陷管理委员会	利益相关者的跨职能团队，管理从初始发现到最终解决（缺陷移除、缺陷延期、或报告取消）的已报告的缺陷。某些情况下，与配置管理委员会是相同的团队。同义词 defect triage committee。
F F-AT ATM ATA ATT ETM	defect management tool	缺陷管理工具	方便记录和跟踪缺陷状态的工具。同义词 bug tracking tool, defect tracking tool。参见 incident management tool。
	defect masking	缺陷屏蔽	一个缺陷阻碍另一个缺陷的发现。同义词 fault masking。[与 IEEE 610 一致]
F F-AT ATM ATA ATT ETM	defect report	缺陷报告	记录缺陷发生、性质和状态的文档。同义词 bug report。参见 incident report。
F-AT ATM	defect taxonomy	缺陷分类	一种针对识别和归类缺陷的分类清单。同义词 bug taxonomy。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATA			
F-AT ATM ATA	defect-based test technique	基于缺陷的测试技术	一种测试技术其测试用例来自某个已知种类的缺陷。同义词defect-based technique。参见 defect taxonomy。
ATT	definition-use pair	定义使用对	变量的定义和其后续使用的相关性。[与 GBT 38634 一致]
EITP	Deming cycle	戴明环	包含四个步骤的解决问题的迭代过程，（计划、实施、检查、行动），通常用于过程改进。[与 Deming 一致]
AST	demilitarized zone (DMZ)	非军事区（DMZ）	物理或逻辑子网，它包含并将组织的面向外部的服务公开给一个不可信的网络，通常是 Internet。参见 network zone。[GBT 25069]
AST	denial of service (DOS)	拒绝服务（DOS）	一种安全攻击，其目的是使系统过载，使合法的请求无法得到服务。[GBT 25069]
	design-based testing	基于设计的测试	根据组件或系统的架构和/或详细设计而设计测试用例的测试方法（例如：组件或系统接口间的测试）。
	desk checking	桌面检查	通过手工模拟执行对软件或规格说明进行的测试。参见 static testing。[GBT 11457]
	deviation	偏离	参见 incident。[GBT 11457]
	deviation report	偏离报告	参见 incident report。
EITP	diagnosing (IDEAL)	诊断（IDEAL）	IDEAL 模型中的一个阶段，决定了相对于希望到达的目标而言现在所处的位置。诊断阶段包括以下活动：描绘当前状态和期望状态，提出建议。参见 IDEAL。
F ATA ATT ATAE	driver	驱动器	一种临时的组件或工具，用以替代负责控制或调用隔离的测试项的组件。同义词 test driver。[与 TMap 一致][GBT 11457 驱动程序]
F ATT	dynamic analysis	动态分析	组件或系统执行过程中对其行为评估的过程。[与 ISO24765 一致]
F ATT	dynamic analysis tool	动态分析工具	为程序代码提供实时信息的工具。通常用于识别未定义的指针，检测指针算法和内存地址分配、使用及释放的情况以及对内存泄漏进行标记。
	dynamic comparison	动态比较	在软件运行过程中（例如用测试工具执行），对实际结果和期望结果的比较。
F F-AT ATM ATA ATT EITP	dynamic testing	动态测试	需要运行测试项的测试。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]

E

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F	effectiveness	有效性	用户实现指定目标的准确性和完备性。参见

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F-AT F-MBT ATM ATA EITP ETM			efficiency。[ISO 25010][GBT 25000.10]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	efficiency	效率	与用户实现目标的准确性和完备性相关的资源消耗。[ISO 25010][GBT 25000.10]
	efficiency testing	效率测试	确定软件产品效率的测试过程。
	elementary comparison testing	基本比较测试	一种黑盒测试设计技术，根据判定条件覆盖率的理念，设计测试用例测试软件各种输入的组合。[TMap]
EITP	emotional intelligence	情商	指识别、评价和管理自己、他人及群体情感的能力、才能和技能。
	emulator	仿真器	对一个给定的系统，接受同样输入并产生同样输出的设备、计算机程序或系统。参见 simulator。[IEEE 610][GBT 11457 模拟器]
AST	encryption	加密	对信息进行编码，以便只有授权方才能检索原始信息，通常通过特定的解密密钥或过程。[GBT 25069]
F-MAT	end-to-end testing (E2E testing)	端到端测试（E2E 测试）	一种测试类型，在产品相关环境中，测试从业务流程开始到结束进行。
F F-AT ATM ATA ETM	entry criteria	入口准则	正式启动已定义任务的一组条件。同义词 definition of ready。[Gilb and Graham]
AATT	epic	史诗	一种大的用户故事，不能定义在单个迭代交付，或足够大不能被切分为更小的用户故事。同义词 Agile Alliance
F F-AT F-MBT ATA	equivalence partition	等价类	组件或系统变量值域的子集，根据规格说明在其中的所有值预期有相同的处理。同义词 equivalence class。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
F-MBT	equivalence partition coverage	等价类覆盖率	等价类的覆盖率。[与 GBT 38634 一致]
F F-MBT ATM ATA	equivalence partitioning	等价类划分	一种黑盒测试技术，其中测试用例旨在通过使用每个分区的一个代表性成员来执行等价划分。同义词 partition testing。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
ATAE	equivalent manual test effort (EMTE)	等效手工测试时间 (EMTE)	度量指标，指手动执行相同的自动化测试用例需要的时间。
F F-AT F-MBT	error	错误	人为因素产生不正确结果的行为。同义词 mistake。[ISO 24765]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATM ATA ATT EITP ETM			
F F-AT ATA	error guessing	错误猜测	一种测试技术，其中测试是基于测试者对以往失效的了解或对失效模式的一般了解得出的。[ISO 29119][GBT 11457][与 GBT 38634 一致]
ATA	error tolerance	容错	组件或系统在存在错误输入的情况下继续正常工作的能力。[与 IEEE 610 一致]
ATM	escaped defect	遗漏缺陷	在测试活动中应该发现但是未能发现的一类缺陷。参见 defect detection percentage。
EITP	establishing (IDEAL)	建立 (IDEAL)	IDEAL 模型中的一个阶段，该阶段规划了组织将如何达到目标的细节。建立阶段包括的活动有：设置优先顺序、研究可行的方法、规划行动方案。参见 IDEAL。
AST	ethical hacker	道德黑客	使用黑客技术的安全测试人员。
EITP	European Foundation for Quality Management excellence model (EFQM)	欧洲质量管理基金会卓越模型(EFQM)	一种非硬性规定的组织级质量管理体系架构，由欧洲质量管理基金会建立并拥有，该架构基于 5 个“使能”标准（指导组织做什么）和 4 个“结果”标准（指导组织达到哪些目标）。
F ATM ATT ETM	exercised	被执行	当输入值导致执行该元素时，例如如语句、决策或其他结构元素，程序元素被测试用例执行。
F	exhaustive testing	穷尽测试	一种包含了软件输入值和前提条件所有组合的测试方法。同义词 complete testing。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	exit criteria	出口准则	正式完成已定义任务的条件集。同义词 completion criteria, test completion criteria, definition of done。[与 Gilb and Graham 一致]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT	expected result	预期结果	测试项在基于测试依据的特定条件下可观察的预期行为。同义词 expected outcome, predicted outcome。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
F ATA	experienced-based test technique	基于经验的测试技术	仅根据测试人员的经验、知识和直觉的一种测试技术。同义词 experience-based technique。
F F-AT ATM ATA	experience-based testing	基于经验的测试	基于测试者的经验、知识和直觉的测试。
F F-AT ATM ATA	exploratory testing	探索性测试	测试人员根据他们的知识、对测试项的探索和以前测试的结果来动态设计和执行测试的测试方法。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
EITP			
F F-AT ATM EITP	Extreme Programming (XP)	极限编程 (XP)	一种用于敏捷软件开发中的软件工程方法，其核心实践为结对编程、执行大量的代码审查、全部代码进行单元测试以及保持代码的简洁和清晰。参见 Agile software development。

F

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM	failed	失败	当测试的实际结果与预期结果不一致时即认为测试失败。
ATT	failover	故障转移	假设系统功能无法提供时，由第二个系统提供的备份操作模式。参见 recoverability testing。
F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM	failure	失效	组件或系统在指定范围内未执行所需功能的事件。[与 ISO 24765 一致][GBT 11457]
ATA ATT	failure mode	失效模式	失效在物理上或功能上的表现形式。例如，一个系统的失效模式可能表现为运行缓慢、输出错误或者执行的彻底中断。[IEEE 610][GBT 11457 失效方式]
ATM EITP	Failure Mode and Effect Analysis (FMEA)	失效模式和影响分析 (FMEA)	一种系统地进行风险识别和分析可能的失效模式的方法，目的在于预防失效的发生。参见 Failure Mode, Effects and Criticality Analysis。同义词 Software Failure Mode and Effect Analysis。
	Failure Mode, Effects and Criticality Analysis (FMECA)	失效模式、影响及危急程度分析	FMEA 的扩展，除了基本的失效模式和影响分析 (FMEA)，还包括危急程度分析，该技术基于失效结果的严重程度将失效模式的可能性制成图表相对而言具有高可能性和严重性的失效模式优先采取补救措施以获得最好的效果。参见 Failure Mode and Effect Analysis。同义词 software failure mode。
F	failure rate	失效率	指定类别的失败次数与指定度量单位的比率。[ISO 24765]
ATM ATA	false-negative result	假阴性结果	测试结果未能识别出测试对象中的缺陷。同义词 false-pass result。
ATM ATA	false-positive result	假阳性结果	测试结果中报告了测试对象实际不存在的缺陷。同义词 false-fail result。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATT	fault injection	故障注入	为测试系统能否探测到缺陷并能复原,而有意添加缺陷到该系统的过程。故障输入通常均为模拟在现场发生的失效。参见 fault tolerance。
ATT	fault seeding	故障植入	故意向组件或系统中添加一些已知缺陷的过程。其目的是为了监测缺陷的检测率和清除率,然后估计剩余缺陷的数量。同义词 bebugging, error seeding。参见 reliability, robustness。[与 ISO24765 一致]
ATT	fault seeding tool	故障植入工具	在组件或系统中散播故障的工具(例如,故意插入一个故障)。同义词 error seeding tool。
ATT	fault tolerance	容错性	尽管存在硬件或软件故障,组件或系统的运行符合预期的程度。参见 reliability, robustness。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
ATM EITP	Fault Tree Analysis (FTA)	故障树分析	分析产生故障(缺陷)原因的一种方法。该方法形象地描述了了失效,人为错误和外部事件之间的逻辑关系,它们可能结合起来导致特定故障发生。同义词 Software Fault Tree Analysis。
ETM	feature-driven development	特性驱动开发	一种基于客户价值(特性)视角的迭代和增量软件开发流程。通常用于敏捷软件开发过程。参见 Agile software development。
AST	firewall	防火墙	基于预先确定的安全规则来控制进出网络流量的组件或组件集。
F F-AT ATM ATA ATT	formal review	正式评审	一种遵循已定义的流程并具有正式文档记录输出的评审方式。[ISO 20246][GBT 11457]
ATT	freedom from risk	抗风险	组件或系统在经济现状、人的生命、健康或环境方面缓解潜在风险的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
	frozen test basis	冻结测试基准	意指对测试基准文档,只能通过正式的变更控制过程进行更改。参见 baseline。
F-AT F-MBT ATA ATT EITP ETM	functional appropriateness	功能适合性	功能促使指定的任务和目标实现的程度。同义词 suitability。[ISO 25010][GBT 25000.10]
ATT	functional completeness	功能完备性	功能集对指定的任务和用户目标的覆盖程度。[ISO 25010][GBT 25000.10]
F-AT ATM ATA ATT ETM	functional correctness	功能正确性	组件或系统提供具有所需精度的正确的结果的程度。同义词 accuracy。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F F-AT F-MBT ATM	functional requirement	功能需求	该需求定义了组件或系统必须实现的某项功能。[ISO 24765][GBT 11457]
F F-AT F-MBT	functional suitability	功能性	在指定条件下使用时,产品或系统提供满足明确和隐含要求的功能的程度。同义词 functionality。[与 ISO 25010 一致][与 GBT

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATM ATA ATT EITP ETM			25000.10 一致]
	functional test design technique	功能测试设计技术	通过对组件或系统的功能规格说明分析来进行测试用例的设计和/或选择的过程，该过程不涉及组件或系统的内部结构。参见 black box test design technique。
F F-AT ATA ATT ETM	functional testing	功能测试	为评估组件或系统是否符合功能需求而进行的测试。参见 black-box testing。[与 ISO 24765 一致][GBT 11457]
ATT	functionality testing	功能性测试	判断软件产品功能性的测试过程。
AST	fuzz testing	模糊测试	一种软件测试技术，通过向组件或系统输入大量的随机数据(称为 fuzz)来发现安全漏洞。同义词 fuzzing。

G

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATAE	generic test automation architecture	通用测试自动化架构	包括测试自动化架构的层级、组件和接口，用于实现一种结构化和模块化的自动化测试的方法。
EITP	Goal Question Metric (GQM)	目标问题度量 (GQM)	一种使用三层模型的软件度量方法：概念级（目标）、操作级（问题）和量化级（度量）。
F F-MBT ATAE	GUI	图形用户界面	Graphical User Interface 的缩写。
ATAE	GUI testing	图形用户界面测试	一种通过图形用户界面执行被测软件的测试类型。

H

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
AST	hacker	黑客	积极参与安全攻击的人或组织，通常带有恶意意图。参见 attacker。
AST	hashing	散列/杂凑	将可变长度字符串转换为通常较短的定长值或键。散列值或散列通常用于表或数据库查找。加密散列函数用于保护数据。[GBT 25069]
ATA	heuristic evaluation	启发式评估	一种使用启发式评估工作产品的技术。
F F-MBT	high-level test case	概要测试用例	采用抽象的前置条件、输入数据、期望结果、后置条件、和动作（可用的地方）的测试用例。同

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATA			义词 abstract test case, logical test case。 参见 low-level test case。
ATT	hyperlink	超链接	网页中用于指向其他网页的指针。
ATT	hyperlink test tool	超链接测试工具	一种用于检查网站的超链接是否有效的工具。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F F-MBT ATM EITP	IDEAL	IDEAL（模型）	一种组织改进模型，该模型作为启动、规划和实施改进行动的路线图。IDEAL 模型被命名为 5 个阶段：启动(initiating)、诊断(diagnosing)、建立(establishing)、实施(acting)和学习(learning)。
F F-MBT ETM	impact analysis	影响分析	确定受变更影响的所有工作产品，包括完成变更所需资源的估算。[与 ISO 24765 一致]
F ATA ATT	incident	事件	一个有必要调查的事情。同义词 deviation, software test incident, test incident。
	incident management tool	事件管理工具	辅助记录事件并对事件进行状态跟踪的工具。参见 defect management tool。
F	incident report	事件报告	记录事件发生、性质和状态的文档。同义词 deviation report , software test incident report , test incident report。[ISO 29119][与 GBT 38634 一致]
F F-AT ATA	incremental development model	增量开发模型	一种开发生命周期模型，其中项目范围通常在项目生命周期的早期确定，但随着项目团队对产品的理解的增加，时间和成本估算通常会被修改。该产品通过一系列重复循环开发，每个循环都会交付一个增量，该增量依次增加到产品的功能中。参见 iterative development model。[与 PMBOK 一致]
F	incremental testing	增量测试	每次集成并测试一个或若干组件/系统，直到所有组件/系统都已经被集成并测试。
F ATM	independence of testing	测试独立性	职责分离，有助于客观地进行测试。[与 DO-178C 一致]
	Independent Test Lab (ITL)	独立测试实验室 (ITL)	负责测试和认证的组织，对产品将使用的每个地方其软件、硬件、固件、平台和操作系统是否符合所有判定准则。
ATA ATT EITP ETM	indicator	指标	一种度量，可用于评价或预测其他度量。[ISO 25040]
F	informal groupreview	非正式组织评审	由三人或三人以上进行的非正式评审。参见 informal review。[ISO 20246]
F	informal review	非正式评审	一种不按照预定义流程的评审，并且没有正式文

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F-AT ATM			档化输出。[ISO 20246]
AST	information assurance	信息保障	通过确保信息和信息系统的可用性、完整性、身份验证、机密性和不可否认性来保护和保护信息和信息系统的措施。这些措施包括通过结合保护、检测和反应能力来恢复信息系统。 [NIST. IR. 7298]
EITP	initiating (IDEAL)	启动 (IDEAL)	IDEAL 模型中的一个阶段，该阶段为成功的改进工作奠定基础。启动阶段包括的活动有：设置工作内容、建立高层支持、创建基础架构。参见 IDEAL。
AST	insider threat	内部威胁	来自组织内部的安全威胁，通常由授权的系统用户发出。
ATM ATA	insourced testing	内包测试	由项目组外的同地协作成员（非同事）执行的测试。
F F-MBT ATM ATA ATT EITP	inspection	审查	一种正式评审，用于识别工作产品中的问题，提供了改进评审过程和软件开发过程的度量。[与 ISO 20246 一致][GBT 11457]
ATA ATT	installability	易安装性	在指定环境中，产品或系统能够成功地安装和/或卸载的有效性和效率的程度。参见 portability。[ISO 25010] [GBT 25000.10]
ATT	installability testing	易安装性测试	测试软件产品可安装性的过程。参见 portability testing。[与 GBT 38634 一致]
	instrumentation	插装	在程序中插入附加代码，以便在程序运行时收集其执行信息。例如，用于度量代码覆盖。[GBT 11457]
	instrumenter	插装工具	用于执行插装的软件工具。同义词 program instrumenter。
	intake test	预测试	冒烟测试的一种特例，用于决定组件/系统是否能够进行更深入的测试。通常在测试执行的初始阶段实施。同义词 pretest。参见 smoke test。
F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM	integration testing	集成测试	一种关注组件或系统间交互的测试级别。参见 component integration testing, system integration testing。[GBT 11457]
ATT	integrity	完整性	组件或系统保护信息和数据的程度，以使用户、其它组件或系统具有与其授权类型和授权级别一致的数据访问度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
ATA	interface testing	接口测试	一种集成测试类型，用于确定组件或系统之间是否正确传递数据和控制。[与 ISO24765 一致]
F F-AT ATM ATA ATT EITP	interoperability	互操作性	两个或多个系统、产品或组件能够交换信息并使用已交换的信息的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F ATM ATA ATT ETM	interoperability testing	互操作性测试	判定软件产品互操作性的测试。同义词 compatibility testing。参见 functionality testing。
AST	intrusion detection system (IDS)	入侵检测系统 (IDS)	从网络到应用级的 OSI 模型 7 层上的监视活动的一个系统，用来检测违反安全策略的行为。参见 malware scanning。[GBT 25069]
	isolation testing	隔离测试	将组件与其周边组件隔离后进行的测试。如有必要，使用桩(stubs)或驱动器(drivers)来模拟周边程序。
F F-AT	iterative development model	迭代开发模型	一种开发生命周期模型。项目被划分为大量迭代过程。一次迭代是一个完整的开发循环，并（对内或对外）发布一个可执行的产品，作为正在开发的最终产品的一个子集，通过不断迭代最终形成产品。

K

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F F-MBT ATA ATT ATAE	keyword-driven testing	关键词驱动测试	一种脚本编写技术，测试脚本包含高层关键词和支撑文件，支撑文件中包含执行这些关键词的低层脚本。同义词 action word-driven testing。参见 data-driven testing。

L

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
	LCSAJ	线性代码序列与跳转 (LCSAJ)	(Linear Code Sequence And Jump)线性代码序列与跳转。含有三项内容（通常通过源代码清单的行号识别）：可执行语句的线性序列的开始、结束、以及在线性序列结尾控制流所转移到达的目标行。
	LCSAJ coverage	LCSAJ 覆盖	测试套件所检测的组件的 LCSAJ 百分比率。LCSAJ 达到 100%意味着判定覆盖率为 100%。
	LCSAJ testing	LCSAJ 测试	一种白盒测试设计技术，其测试用例用于执行 LCSAJ。
EITP	lead assessor	主任评估师	评估的领导者。在某些情况下，例如 CMMi 和 TMMi，当开展正式评估时，主任评估师必须被授权并受到正式的培训。
ATA ATT	learnability	易学性	在指定的使用周境中，组件或系统在有效性、效率、抗风险和满意度特性方面为了学习使用该组件或系统这一指定的目标可为指定用户使用的程度。参见 usability。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
EITP	learning (IDEAL)	学习 (IDEAL)	IDEAL 模型中的一个阶段,该阶段从实践中学习,并为将来采用新的流程和技术而提高自身能力。学习阶段包括的活动有:分析与确认,提出未来的行动建议。参见 IDEAL。
ATAE	level of intrusion	入侵级别	为了测试被测对象的可测性而对被测对象进行修改和调整的级别。
ATM ATA ATT	level test plan	级别测试计划	通常用于一个测试级别的测试计划。参见 test plan。
ATAE	linear scripting	脚本线性化	一种在测试脚本中对结构不做任何控制的脚本化技术。
F-PT	load generator	负载发生器	为被测系统生成负载的工具。参见 load testing
ATT	load profile	负载配置	被测试的组件或系统可能在生产过程中经历的活动的描述。负载配置由指定数量的虚拟用户在特定的时间段内根据预先定义的运行配置处理一系列已定义事务组成。参见 operational profile。
F ATT	load testing	负载测试	一种通过改变不同负载来评估组件或系统的性能测试方法,通过改变介于低值、典型值和峰值不同负载来评估组件或系统能承担的负载和系统所导致的行为(可用的地方)。参见 performance testing, stress testing。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
F F-MBT ATM ATA	low-level test case	详细测试用例	具有前置条件、输入数据、预期结果和后置条件的具体值的测试用例。参见 high-level test case。

M

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT ATAE EITP ETM	maintainability	维护性	产品或系统能够被预期的维护人员修改的有效性和效率程度。 [ISO 25010][GBT 25000.10]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT ATAE EITP	maintenance	维护	软件产品交付后对其进行的修改,以修正缺陷,改善质量特性,或者使其适应新的环境。 [与 ISO 14764 一致][GBT 11457]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ETM			
F ATM ATA ATT	maintenance testing	维护测试	针对运行系统的更改,或者新的环境对运行系统的影响而进行的测试。
AST	malware	恶意软件	企图损坏系统或其组件的软件。
AST	malware scanning	恶意软件扫描	通过接口进行静态分析,为了发现和清除恶意代码。 参见 intrusion detection system。
ATT	man-in-the-middle attack	中间人攻击	由第三方(攻击者)发起的对会话(比如信用卡交易)的拦截、仿制和/或变更,及随后的转发;用户对于该第三方并不知晓。
ATM	management review	管理评审	由管理层或其代表执行的对软件采购、供应、开发、运作或维护过程的系统化评估,包括监控过程、判断计划和进度表的状态、确定需求及其系统资源分配,或评估管理方式的效用,以达到正常运作的目的。[与 IEEE 610, IEEE 1028 一致]
EITP	manufacturing-based quality	基于制造的质量	一种质量观点,即质量可以用产品或服务符合预期的设计和需求的程度来衡量。质量由于过程的使用而提升。[After Garvin] 参见 product-based quality, transcendent-based quality, user-based quality, value-based quality。
F ATM ATT EITP	master test plan	主测试计划	通常指针对多个测试级别或测试类型的测试计划。参见 test plan。
F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM	maturity	成熟度/成熟性	(1) 组织在其过程和工作实践上的有效性和高效性的能力。(2) 系统、产品或组件在正常运行时满足可靠性要求的程度。[ISO 25010] [GBT 25000.10]
F-MBT ATM EITP	maturity level	成熟度等级	过程改进的程度,事先定义过程域,实现全部设定的目标。[TMMi][SJT 11235]
ATM EITP	maturity model	成熟度模型	元素的结构化集合,这些元素描述了组织中某些方面的成熟度,并且有助于定义和理解组织的过程。成熟度模型经常向优先的改进行动提供一种通用语言、共同愿景和框架。
F-MBT	MBT model	基于模型的测试的模型	在基于模型的测试中应用的任何模型。
ATM ATT EITP	mean time between failures (MTBF)	平均失效时间间隔 (MTBF)	相邻两次系统故障之间的算术平均时间。MTBF 是可靠性增长模型的典型部分,该模型假定出故障的系统在缺陷修正流程中可立即修复。参见 reliability growth model。[GBT 11457]
ATT EITP	mean time to repair (MTTR)	平均修复时间 (MTTR)	系统从任何失效中恢复的算术期望(平均)时间。通常包括确保缺陷已解决的测试时间。[GBT 11457]
F F-AT	measure	度量	测量时赋予实体某个属性的数值或类别。[与

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM			ISO 25040 一致]
F ATM ATA ATT EITP ETM	measurement	测量	给实体赋予一个数值或类别以描述其某个属性的过程。 [与 ISO 25040 一致]
	measurement scale	测量标度	约束可用的数据分析类型的标度。 [ISO 14598]
F ATT	memory leak	内存泄漏	由于程序的动态存储分配逻辑中的缺陷引起的内存访问失效,导致内存使用完毕后不能收回而无法使用。
ETM	methodical test strategy	系统化测试策略	测试团队采用一组预先定义的测试条件的测试策略,这组测试条件可以是质量标准,检查清单,或与特定领域、应用或测试类型相关的通用的逻辑测试条件。
ETM	methodical testing	系统化测试	基于标准化的测试集的测试。例如,检查表,质量标准或通用的测试集。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT ATAE EITP	metric	度量	测量所使用的方法或者度量标准。
F-MBT	model coverage	模型覆盖	模型单元的覆盖度。
ETM ATAE F-MBT	model-based test strategy	基于模型的测试策略	测试团队从模型中导出测试件的一种测试策略。
F F-AT F-MBT ATT ATAE ETM	model-based testing (MBT)	基于模型的测试 (MBT)	基于或包含模型的测试。
F ATM EITP	moderator	主持人	(1) 负责执行评审会议的人员;(2) 一个中立人员,负责引导一个易用性测试会议。同义词 facilitator。
ATA ATT	modifiability	易修改性	组件或系统可以被有效地、有效率地修改,且不会引入缺陷或降低现有产品质量的程度。同义词 changeability。 [与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
ATT	modified condition / decision coverage (MC/DC)	改进的条件/判定覆盖率 (MC/DC)	独立影响判定结果的所有原子条件结果的覆盖率。同义词 condition determination coverage, modified multiple condition coverage。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATT	modified condition / decision testing	改进的条件/判定测试	一种白盒测试技术。设计测试用例以执行独立影响判定结果的原子条件结果。同义词 condition determination testing, modified multiple condition testing。
ATT	modularity	模块化	由多个离散组件组成的系统, 其中一个组件的变更对其它组件的影响最小的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F ATT	monitoring tool	监控工具	与被测组件/系统同时运行的软件工具或硬件设备, 对组件/系统的行为进行监视、记录和分析。参见 dynamic analysis tool。[ISO 24765][GBT 11457]。
	monkey testing	猴子测试	忽略软件产品的既定使用规则, 通过从大量输入数据中随机选择一组或随机按键进行测试。
F-MBT ATT	multiple condition coverage	复合条件覆盖率	在单个语句内所有可能的单条件结果组合的覆盖率。同义词 branch condition combination coverage, condition combination coverage。
ATT	multiple condition testing	复合条件测试	一种白盒测试技术, 测试用例用来覆盖一条语句中的原子条件所有可能的结果组合。同义词 branch condition combination testing, condition combination testing。
	mutation analysis	变异分析	一种确定测试套件完整性的方法, 即判定测试套件能够区分程序与其微变体之间区别的程度。
	mutation testing	变异测试	用相同的输入, 执行组件或系统的两个或多个变体, 在产生偏差的时候, 对输出结果进行比较和分析。同义词 back-to-back testing。[GBT 11457]
ETM	Myers-Briggs Type Indicator (MBTI)	性格测试 (MBTI)	用于表示人们不同性格类型和沟通方法的心理学性格测试。

N

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATA	N-switch coverage	N-切换覆盖率	N+1 个转换序列的覆盖率。同义词 Chow's coverage metrics。[Chow]
	n-wise testing	n-元测试	一种黑盒测试技术, 设计测试用例时, 执行所有可能的输入参数(n)的离散型组合。 参见 combinatorial testing, orthogonal array testing, pairwise testing。
ATT	negative testing	逆向测试	以组件或系统不能正常工作的方式来测试。同义词 dirty testing。[与 Beizer 一致]
ATT	neighborhood integration testing	邻域集成测试	集成测试的一种。与给定节点连接的所有节点是集成测试的基础。
AST	network zone	网络区域	已定义信任级别的子网。例如, 因特网或公共区域通常认为是不可信网络区域。
	non-conformity	不一致	没有实现指定的需求。 [ISO 9000]

	non-functional test design techniques	非功能测试设计技术	推导或选择非功能测试所需测试用例的过程，此过程依据对组件/系统的规格说明进行分析，而不考虑其内部结构。参见 black box test design technique。
F F-AT ATM ATA ATT ETM	non-functional testing	非功能测试	对组件或系统进行测试以评估是否符合非功能需求。
ATT	non-repudiation	抗抵赖性	活动或事件发生后可以被证实且不可被否认的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]

O

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F-MBT	offline MBT	离线基于模型的测试	基于模型的测试方法，将生成的测试用例存入知识库，后续再执行测试用例。
F-MBT	online MBT	在线基于模型的测试	基于模型的测试方法，将生成的测试用例的同时执行测试用例。同义词 on-the-fly MBT。
F ATM	open-source tool	开源工具	源代码公开的软件工具。通常经互联网提供给用户使用，允许用户在许可范围内学习、修改、完善或分发。
ATA ATT	operability	易操作性	组件或系统具有易于操作和控制的属性的程度。参见 usability。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F ATT	operational acceptance testing	运行验收测试	一种验收测试执行，来判定操作员或者系统管理员能否接受此系统。同义词 production acceptance testing。
ATM ATT ETM	operational profile	运行配置	组件或系统使用的实际的或预测模型。
	operational profile testing	运行配置测试	对系统运作模型（执行短周期任务）及其典型应用概率的统计测试。[Musa]
ATM ETM	operational profiling	运行配置	开发和实施一个运行配置的过程。参见 operational profile。
	output value	输出值	输出的一个实例/实值。参见 output。
ATM	outsourced testing	外包测试	由外部、非同事关系人员或第三方机构进行的测试。

P

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
-----	------	------	------

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
	pair testing	结对测试	由两个团队成员同时合作测试工作产品的方法。
ATT	pairwise integration testing	成对集成测试	一种集成测试方式，测试对象是调用关系图中的成对组件。
F-MBT ATM ATA ATT	pairwise testing	成对测试	一种黑盒测试设计技术，被设计出来的测试用例能执行每个成对输入参数所有可能的离散组合。参见 combinatorial testing, n-wise testing, orthogonal array testing。[与 ISO 29119-4 一致][GBT 38634-4]
ATM EITP	Pareto analysis	帕累托分析法	一种制定决策的统计技术，用于从众多任务中选择有限数量的任务以取得显著的整体效果。在质量改进中，大多数问题（80%）是由少数关键原因导致的（20%）。[GBT 11457]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	passed	通过	如果测试的实际结果与预期结果相符，则认为此测试通过。[GBT 11457]
ATA	pass/fail criteria	通过/不通过准则	用于判定测试项（功能）或特性通过或失败的评定规则。[IEEE 829][GBT 11457][与 GBT 38634 一致]
AST	password cracking	密码破解	一种安全攻击，企图恢复存储在计算机系统或通过网络传输的安全密码。[与 NIST. IR. 7298 一致]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	path	路径	有向图中的连续边序列。同义词 control flow path。[GBT 11457][与 GBT 38634 一致]
F-MBT	path coverage	路径覆盖	路径的覆盖率。
	path sensitizing	路径感知	选择一组输入值，以强制执行某指定路径。
ATT	path testing	路径测试	一种白盒测试技术，设计的测试用例用于执行路径。[GBT 11457]
F	peer review	同行评审	由有能力做相同工作的同事对工作产品进行的评审。[与 ISO 20246 一致][与 GBT 11457 一致]
AST	penetration testing	渗透测试	一种测试技术，利用安全漏洞（已知或未知）获取未授权访问。
F F-AT F-MBT ATM	performance efficiency	性能效率	性能与在指定条件下所使用的资源量有关。[与 ISO 25010 一致]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATA ATT EITP ETM			
F F-MBT EITP	performance indicator	性能指标	一种有效性和/或效率的高级(抽象)度量单位,用于指导和控制开发进程。例如,软件交付时间的偏差。同义词 key performance indicator。[CMMI]
	performance profiling	性能配置	定义性能、负载和/或压力测试方面的用户配置。这些配置基于组件或系统的运行要求的配置,反映出期望的或实际的使用情况以及期望的工作量。
F F-AT ATM ATA ATT ETM	performance testing	性能测试	判定组件或系统性能的测试过程。同义词: performance efficiency testing。参见 efficiency testing。[与 GBT 38634 一致]
F ATT	performance testing tool	性能测试工具	一种测试工具,可以为指定的测试项生成负载信息,并在测试执行期间测量并记录系统的性能。
F	perspective-based reading	基于阅读视角的文档评审	一种评审方法,由不同利益相关者从不同视角评估工作产品,用以得到其它工作产品。[与 ISO 20246 一致]
AST	pharming	网址嫁接	一种安全攻击方法,在用户的不知情或同意情况下,有意将网站流量重定向到欺骗的网站。
ATM ATA	phase containment	阶段遏制	缺陷,在软件生命周期中的某个阶段引入,并在同一个阶段被移除所占的百分比。
	phase test plan	阶段测试计划	通常用于一个测试阶段的测试计划。参见 test plan。
AST	phishing	网络钓鱼	在电子通信中,通过伪装成可信赖实体企图获取个人或敏感信息。
F F-AT ETM	planning poker	计划扑克	一种基于共识的评估技术,常用于敏捷软件开发中,用来评估用户故事(user stories)的预估工作量和相对规模。它是宽带 Delphi 法(Wide Band Delphi)的一种演变,通过团队评估达成共识,用一组带有数字的扑克牌来表示预估的工作量。参见 Agile software development, Wideband Delphi。
ATT EITP	pointer	指针	指出另一个数据项的位置的数据项,例如,指出下一个要处理的员工记录的地址的数据项。[IEEE 610][GBT 11457]
F ATA ATT EITP	portability	可移植性	组件或系统能够从一种硬件、软件或者其他运行(或使用)环境迁移到另一种环境的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
	post-execution comparison	运行后比较	实际值与预期值的比较,在软件运行结束后执行。
F	postcondition	后置条件	测试项和其环境中在测试用例执行结束后的期望状态条件。[GBT 11457]
F F-AT	precondition	前置条件	测试项和其环境在执行测试用例前需要的状态条件。[GBT 11457]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F-MBT ATA ATT			
F F-AT F-MBT ATM ATA EITP ETM	priority	优先级	赋予某项（业务）重要性的级别。例如，缺陷级别。[GBT 11457]
ATM ATA	PRISMA (Product RISK Management)	PRISMA（产品风险管理）	一种基于风险测试的系统性方法，它采用产品的风险识别和分析，创建依据风险可能性和影响范围的风险矩阵。
F	probe effect	探测影响	在测试时由于测试工具（例如，性能测试工具或监测器）对组件/系统产生的影响。
ATM EITP	process assessment	过程评估	根据参考模型，对组织的软件过程进行受过训练的评价。[与 ISO15504 一致][GBT 11457]
	process cycle test	过程周期测试	一种黑盒测试设计技术，设计的测试用例用于执行业务流程或过程。[TMap]
ATM EITP	process model	过程模型	一种框架，其中有相同特性的过程归类到一个整体模型，例如，测试改进模型。
ETM	process-compliant test strategy	过程依从测试策略	测试团队依从一组预先定义的过程的一种测试策略，其中过程项包括文档、适当的识别和使用的测试依据和测试结果参照物、以及测试团队的组织结构。
ETM	process-compliant testing	过程依从测试	依从一组预定义过程的测试，例如，由外部标准委员会定义。参见 standard-compliant testing。
ATAE	process-driven scripting	过程驱动脚本	一种脚本技术，脚本可以采用测试对象的多个用例组成不同场景。脚本的测试数据可以参数化。
F F-AT ATM ATA ATT	product risk	产品风险	影响产品质量的风险。参见 risk。[与 GBT 38634 一致]
EITP	product-based quality	基于产品的质量	质量的一种视角，质量是基于一组良好定义的质量特性。这些特性必须以客观的和定量的方式测量。相同类型产品的质量差异能追溯到已实现的特定质量特性。参见 manufacturing-based quality, quality characteristic, transcendent-based quality, user-based quality, value-based quality。
ATM EITP	project retrospective	项目回顾	一种结构化的方法，用于捕捉经验教训和制定特定行动计划，从而在下一个项目或下一个项目阶段进行改进。
F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM	project risk	项目风险	影响项目成功的风险。参见 risk。[与 GBT 38634 一致]

Q

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	quality	质量	组件、系统或过程满足指定需求和不同利益相关者隐含期望的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	quality assurance(QA)	质量保证	关注提供达到质量要求信心的活动。参见 quality management。[与 ISO 24765 一致]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	quality characteristic	质量特性	影响工作产品质量的质量属性分类。同义词 quality attribute, quality characteristic, software product characteristic, software quality characteristic。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F F-AT EITP ETM	quality control	质量控制	为评估组件或系统质量所设计的一组活动。参见 testing。[与 ISO 8402 一致][与 GBT 11457 一致]
ATM	quality function deployment (QFD)	质量功能展开 (QFD)	将客户对产品的需求进行多层次的演绎分析, 转化为产品的设计要求、零部件特性、工艺要求、生产要求的质量工程工具, 用来指导产品的健壮设计和质量保证的方法。[Akao]
F EITP ETM	quality management	质量管理	在质量方面指导和控制一个组织的协同活动。通常包括建立质量策略和质量目标、质量计划、质量控制、质量保证和质量改进。[ISO 9000]
F F-AT ATM ETM	quality risk	质量风险	有关质量特性的产品风险。参见 quality characteristic, product risk。

R

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
-----	------	------	------

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ETM	RACI matrix	RACI 矩阵	一个矩阵，用来描述项目交付或任务执行过程中的各个角色及其职责。它对明确角色和职责特别有用，RACI 是四个主要职责的缩写：谁负责（Responsible），谁批准（Accountable），咨询谁（Consulted），通知谁（Informed）。
ATA	random testing	随机测试	一种黑盒测试设计技术，选择测试用例以匹配某种运行概要情况（可能使用伪随机生成算法）。这种技术可用于测试非功能性的属性，例如可靠性和性能。
F F-AT ATM EITP	Rational Unified Process (RUP)	统一软件开发过程 (RUP)	一种专有的可迭代软件开发的过程框架，包括四个项目生命阶段：初始阶段、细化阶段、构造阶段和交付阶段。
ETM	reactive test strategy	反应性测试策略	测试团队等待设计和执行测试直到收到软件的一种测试策略，对在测试下的真实系统做出反应。
F-AT ETM	reactive testing	反应性测试	从被测系统获取动态反应和结果的测试。
AST	reconnaissance	侦查	探索目标领域，为了获得可用于攻击的信息。
ATA ATT	recoverability	易恢复性	在发生中断或失效时，组件或系统能够恢复直接受影响的数据并重建期望的组件或系统状态的程度。参见 reliability。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F	regression	回归	由于变更导致组件或系统质量恶化。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATAE ETM	regression testing	回归测试	一种变更相关测试，以探测在软件未变更的部分是否引入或暴露缺陷。[与 GBT 38634 一致]
F-AT ATM ETM	regression-averse testing	回归规避测试	一种测试类型，运用各种技术防范回归的风险，例如设计可复用测试组件、开展多层级的自动化测试。
F	regulatory acceptance testing	法规验收测试	一种验收测试，验证系统是否符合相关法律、政策和规定的测试。
F-AT ETM	release note	发布说明	标识测试项、测试项配置、目前状态及其他交付信息的文档，这些交付信息由开发、测试和可能的其他风险承担者在测试执行阶段开始的时候提交。同义词 item transmittal report, test item transmittal report。[与 IEEE 829 一致]
F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM	reliability	可靠性	系统、产品或组件在指定条件下、指定时间内执行特定功能的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F ATT	reliability growth model	可靠性增长模型	通过对组件或系统不断测试，并去除其中的缺陷，可靠性不断增长的模型。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATA ATT	replaceability	易替换性	在相同的环境下, 组件或系统能够替换另一个相同用途的指定组件或系统的程度。参见 portability。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	requirement	需求	包含要满足的准则的规定。[ISO 24765][GBT 11457]
F-MBT ATM	requirements phase	需求阶段	在软件生命周期中定义和文档化软件产品需求的阶段。[ISO 24765][GBT 11457]
	resource utilization	资源利用性	产品或系统执行其功能时, 所使用资源数量和类型满足需求的程度。同义词 storage。参见 efficiency。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F-AT ATM ATA ETM	requirements-based testing	基于需求的测试	一种根据需求设计测试用例的测试方法。
	resource utilization	资源利用性	组件或系统执行其功能时, 所使用资源数量和类型满足需求的程度。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	result	结果	测试执行的成果, 包括屏幕输出、数据更改、报告和发出的通讯消息。同义词 outcome, test outcome, test result。参见 actual result, expected result。
	resumption criteria	恢复准则	重新启动全部或部分被暂停的的测试活动时要达到的准则。
	resumption requirements	恢复需求	在重新启动被中断(或者延迟)的测试时, 必须重复执行的测试活动。
F F-AT ATM ATA EITP	retrospective meeting	回顾会议	在项目结束时的举行的会议, 在此期间, 项目小组成员对本项目进行评估, 以吸取经验应用于下一个项目。同义词 post-project meeting。
ATT	reusability	可重用性	工作产品能够被用于多个系统, 或其它工作产品建设的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP	review	评审	一种静态测试, 由一人或多人对产品或流程进行的评估, 用以探测缺陷或提供改进建议。[与 IEEE 1028 一致][GBT 11457]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ETM			
F ATM	review plan	评审计划	项目评审计划，它描述了评审方法、资源和进度安排，除此之外，明确了评审的文档、代码、评审类型、参与者、进入/退出标准，同时对计划制定的依据进行了说明。
ATM	review tool	评审工具	对评审过程提供支持的工具。典型的功能包括计划评审、跟踪管理、通讯支持、协同评审以及对具体度量（单位）收集与报告的存储库。
F ATM	reviewer	评审人	参与评审的人员，辨识并描述被评审产品或项目中的异常。同义词 checker, inspector。[与 ISO 20246 一致]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT ATAE EITP ETM	risk	风险	可能会导致负面结果的因素。通常表达成可能的（负面）影响。[GBT 11457]
F F-AT ATM ATA ATT	risk analysis	风险分析	风险识别和风险评估的所有过程。
ATM ATA ATT ATAE ETM	risk assessment	风险评估	检查识别的风险并且确定风险级别的过程。参见 product risk, project risk, risk, risk impact, risk level, risk likelihood。
F-AT ATM ATA ATT ETM	risk identification	风险识别	发现、辨识和描述风险的过程。[ISO 31000]
	risk impact	风险影响	风险转变成既成事实或事件的危害。同义词 impac。
F F-AT ATM ATA ATT EITP	risk level	风险级别	风险的定性或定量的度量，由风险的影响度和可能性来定义。
	risk likelihood	风险可能性	风险转变成既成事实或事件的概率。同义词 likelihood。
F ATM ATA EITP ETM	risk management	风险管理	处理风险的过程。[与 ISO 24765 一致][GBT 11457]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F F-AT ATM ATA ATT ATAE	risk mitigation	风险缓解	为降低风险到或控制风险在指定级别而达成的决议和实施防范（度量）措施的过程。同义词 risk control。
F ATM	risk type	风险类型	通过一个或多个公共因子对风险划分的集合。同义词 risk category。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT ETM	risk-based testing	基于风险的测试	根据相应风险类型和风险级别来管理、选择、优先次序、以及测试活动和资源使用的测试过程。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
F F-AT ATA ATT	robustness	健壮性	在出现无效输入或压力环境条件下，组件/系统能够正常工作的程度。参见 error-tolerance, fault-tolerance。[ISO 24765]
F	role-based reviewing	基于角色的评审	评审者从不同利益相关者角度出发来评估工作产品的评审技术。
F ATM ATA EITP ETM	root cause	根本原因	指缺陷产生的根源。如果清除了一个缺陷的根源，那么该缺陷即被清除了。[CMMI]
F F-AT ATM ATA EITP	root cause analysis	根本原因分析	识别缺陷产生的根本原因的分析技术。

S

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ETM	S.M.A.R.T. goal methodology (SMART)	S.M.A.R.T.目标管理方法论 (SMART)	一套方法论，特点是目标定义非常明确，而不是笼统的定义。SMART 是五个客观属性的缩写：Specific（明确具体的），Measurable（可度量的），Attainable（可实现的），Relevant（现实性的）和 Timely（有时间限制的）。
	safety testing	安全性测试	判定软件产品安全性的测试。
AST	salting	添加变量	一种密码技术，在散列法之前，附加随机数据（变量）到用户数据中。参见 hashing。[GBT 25069]
	sanity test	健全性测试	参见 smoke test。
ATM ATT EITP	scalability	可扩展性	组件或系统能调整以应对容量变化的的能力。[与 Gerrard 一致]
ATT	scalability testing	可扩展性测试	判定软件产品可扩展性的测试。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F	scenario-based reviewing	基于场景的评审	依据评估工作产品从事特定场景的能力来指导评审的一种评审方法。
	scenario testing	场景测试	参见 use case testing。[与 GBT 38634 一致]
	scorecard	记分卡	一个汇总的成绩度量表。表示完成远期目标的进展情况。记分卡提供在预定义间隔期间或结束时的静态度量。参见 balanced scorecard, dashboard。
F	scribe	记录员	在评审会议中记录信息的人员。同义词 recorder。[与 IEEE 1028 一致]
AST	script kiddie	脚本小子	利用其他黑客创造的而非自己创造的安全性攻击方法, 仅去执行的人。参见 hacker。
ATA	scripted testing	脚本测试	通过执行预先准备好的测试脚本进行测试。[与 GBT 38634 一致]
F F-AT ATM ATA EITP ETM	scrum	scrum 迭代增量框架	用于管理项目的迭代增量框架, 通常与敏捷软件开发一起使用。参见 agile software development。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	security	信息安全性	产品或系统保护信息和数据的程度, 以使用户、其他产品或系统具有与其授权类型和授权级别一致的数据访问度。同义词 Information security。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
AST	security attack	信息安全性攻击	企图获得非授权的访问系统或组件、资源、信息, 或企图危害系统完整性。[与 NIST. IR. 7298 一致]
AST	security audit	信息安全审计	评估组织的信息安全性过程和基础设施的审计。[GBT 25069]
AST	security policy	信息安全策略	阐述组织关于信息安全性的原则、途径和主要目标的高级别文档。[GBT 25069]
AST	security procedure	信息安全规程	实施信息安全性政策所需要的步骤组合, 这些步骤是为了应对信息安全性事件。
F F-AT ATM ATT ETM	security testing	信息安全性测试	判定软件产品信息安全保密性的测试, 参见 functionality testing。[与 GBT 38634 一致]
	security testing tool	信息安全性测试工具	测试信息安全特性和脆弱性的工具。
AST	security vulnerability	信息安全性漏洞	可能允许成功的信息安全性攻击的系统弱点。
F	sequential development model	顺序开发模型	由多个离散的和连续的无重叠步骤按照线性方式开发出一个完整系统的软件开发生命周期模型。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F-AT	session-based test management	基于会话的测试管理	用于测量和管理基于会话的测试的方法，例如探索性测试。
F	session-based testing	基于会话的测试	测试设计和执行在测试活动中按计划采用不中断会话的测试方法，经常与探索性测试联合使用。
F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM	severity	严重程度	缺陷对组件/系统的开发或运行造成的影响程度。
ATT	short-circuiting	短路	一种用于评估复合条件的编程语言/解释技巧。如果逻辑运算符一侧的条件直接决定最终结果，那么该逻辑运算符另一侧的条件可以不做评估。
F F-MBT ATT	simulator	仿真器	测试时所使用的设备、计算机程序或者系统，当提供一套控制的输入集时，它们的行为或运行与给定的系统相似。参见 emulator。[ISO 24765]
ATA ETM	smoke test	冒烟测试	所有定义的或计划的测试用例的一个子集。它覆盖组件/系统的主要功能，以查明程序的绝大部分关键功能是否正常工作，但忽略其细节部分。每日构建和冒烟测试是业界的最佳实践。同义词 confidence test, sanity test。参见 build, verification test, intake test。
AST	social engineering	社会工程	企图通过欺骗人员透露信息（例如密码口令），用来攻击系统或网络。[NIST. IR. 7298]
F	software development lifecycle	软件开发生命周期	在软件开发的每个阶段所做的活动，以及这些活动怎样按照逻辑和时间顺序关联到其它活动的。同义词 lifecycle model。
F F-AT ATA ATT EITP	software lifecycle	软件生命周期	指软件产品从开始构思到产品不再被使用为止的一个时间周期。软件生命周期通常包括概念阶段、需求阶段、设计阶段、实现阶段、测试阶段、安装和验收阶段、运行和维护阶段，有时还包括退役阶段。这些阶段可重复或被迭代。[GBT 11457 软件生存周期]
ATM EITP	Software Process Improvement (SPI)	软件过程改进 (SPI)	用于改进组织的软件过程和结果的表现和成熟度活动的程序。[与 CMMI 一致]
F ATM EITP ETM	software quality	软件质量	在规定条件下使用时，软件产品满足明确和隐含要求的能力。参加 quality。 [ISO 25010][GBT 25000. 10]
ATA	Software Usability Measurement Inventory(SUMI)	软件易用性度量调查表 (SUMI)	一种基于调查表的易用性测试工具，以评估和测定用户体验基准点。[Kirakowski93]
AATT	specification by example	实例化需求	一种开发技术，由实例来定义规格说明。参见 acceptance test-driven development。
	specified input	特定的输入	在规格说明中预测结果的输入。
EITP	SPI	SPI	参见 Software Process Improvement。
AST	SQL injection	SQL 注入	结构化查询语言 (SQL) 中的一种代码注入攻击。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
EITP	staged representation	阶段式表示法	为达到在一系列领域流程上的目标建立成熟度等级的模型结构; 每个等级都要为随后的等级建立一个基础。[CMMI]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	standard	标准	正式的, 可能是强制的, 开发和使用的—组需求, 用来描述一致的工作方法或提供指南 (例如 ISO/IEC 标准, IEEE 标准, 和组织的标准)。[与 CMMI 一致][GBT 11457]
ETM	standard-compliant test strategy	标准依从测试策略	测试团队依从标准的一种测试策略, 依从的标准可能是有效的, 例如对国家 (法律标准)、商业领域 (领域标准)、或内部的 (组织的标准)。
	standard-compliant testing	标准依从测试	依从—组标准定义的需求的测试, 例如, 依从产业测试标准或测试关键性安全系统的标准。参见 process-compliant testing。
F F-MBT	state diagram	状态图	—种图表, 描绘组件/系统所能呈现的状态, 并显示导致或产生从—个状态转变到另—个状态的事件或环境。同义词 state transition diagram。[与 ISO 24765 一致]
ATA	state table	状态表	—种表格, 显示每个状态的有效和无效的转换及可能的事件。
F F-AT F-MBT ATA	state transition testing	状态转换测试	—种黑盒测试设计技术, 设计测试用例来执行状态转换模型元素。同义词 finite state testing。参见 N-switch testing。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP	statement	语句	编程语言的一个实体, 一般是最小的、不可分割的执行单元。同义词 source statement。[GBT 11457]
F F-MBT ATT ETM	statement coverage	语句覆盖率	可执行语句的覆盖率。[与 GBT 38634 一致]
F ATT	statement testing	语句测试	—种白盒测试技术, 设计的测试用例用来对语句执行测试。[与 GBT 38634 一致]
F F-AT ATM ATA ATT ETM	static analysis	静态分析	基于公式、结构、内容或文档来评估组件或系统的过程, 但不执行这些工作产品。[与 ISO 24765 一致]
ATM ATT EITP	static analyzer	静态分析器	执行静态分析的工具。同义词 analyzer, static analysis tool。
F-AT ATM	static code analysis	静态代码分析	分析软件的源代码而不执行软件。
F F-AT	static testing	静态测试	测试工作产品, 但不执行其代码。[与 GBT 38634 一致]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATM ATA ATT EITP			
	statistical testing	统计测试	用输入的统计分布模型来构造有代表性的测试用例的一种测试设计技术。参见 operational profile testing。
	status accounting	状态记录	配置管理的一个要素, 包括纪录和报告有效管理配置所需的信息。这些信息包括认可的配置标识的列表、提议的配置变更的状态和认可的变更的实施状态。[IEEE 610]
	stress testing	压力测试	当工作量等于或超过规定量, 或可用资源少于预期(如能访问的存储和服务)时, 用于评估组件或系统的一种性能测试方法。参见 performance testing, load testing。[ISO 24765][与 GBT 38634 一致]
	stress testing tool	压力测试工具	支持压力测试的工具。
F ATM	structural coverage	结构覆盖	基于组件/系统内部结构的覆盖度量。
ATAE	structured scripting	结构化脚本	创建和复用脚本库脚本的一种技术。
F ATA ATT ATAE	stub	桩	一个软件组件框架的实现或特殊目的实现, 用于开发和测试另一个调用或依赖于该组件的组件。它代替被调用的组件。[与 IEEE 610 一致][GBT 11457]
	subpath	子路径	组件中的可执行语句序列。[与 GBT 38634 一致]
ATA	suitability testing	适合性测试	决定软件产品适合性的测试过程。
	suspension criteria	暂停准则	用来(暂时性地)停止对测试条目进行的所有或部分测试活动的准则。[与 IEEE 829 一致]
	syntax testing	语法测试	一种黑盒测试设计技术, 根据输入域和(或)输出域的定义设计测试用例。
AST	system hardening	系统加固	通过应用安全性政策和不同层次的保护, 来逐步降低安全性漏洞的过程。
F F-AT ATM ATT ETM	system integration testing	系统集成测试	一种关注系统间交互的测试级别。
ATM	system of systems	综合系统	多个异构的分布式系统, 嵌入在多层次, 多领域互联的网络内, 以解决大型跨学科的共同问题和意图为目的, 通常没有一个共同的管理结构。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT ETM	system testing	系统测试	一种关注验证系统是否完全满足指定需求的测试级别。[Hetzel][GBT 11457]
F F-AT F-MBT	system under test (SUT)	被测系统	一种类型的测试目标, 即系统。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATM ATA ATT ATAE ETM			
F-MBT ATM EITP	Systematic Test and Evaluation Process (STEP)	系统化测试和评估过程 (STEP)	一种结构化测试方法论, 也作为基于内容的模型用于改进测试过程, 系统化测试和评估过程 (STEP) 不要求改进按照特定的次序。参见 content-based model。

T

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F ATM ATA ATT	technical review	技术评审	一种正式评审的类型, 由技术同行小组检查工作产品质量, 识别对规范和标准的偏差。[Gilb and Graham, IEEE 1028]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	test	测试	一个或多个测试用例的集合。
F-MBT ATAE	test adaptation layer	测试适配层	测试自动化架构中的一层, 通过提供必要的代码使自动化测试适用于不同的被测系统组件、配置或接口的测试脚本。
F F-AT ATM ATA EITP ETM	test analysis	测试分析	通过分析测试依据, 识别测试条件的活动。
F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM	test approach	测试方法	针对特定项目测试策略的实施。
ETM	test architect	测试架构师	(1) 负责为测试组织和组织与其他之间的关系提供指导和战略方向的人员。 (2) 负责确定如何对特定系统去构造测试的人员, 测试主题包含测试工具和测试数据管理等。
F F-AT F-MBT ATM	test automation	测试自动化	使用软件来执行或支持测试活动。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATA ATT ETM			
ATAE	test automation architecture	测试自动化架构	实例化通用测试自动化架构,以定义测试自动化解决方案的架构,比如层级、组件、业务和接口。
ATAE	test automation engineer	测试自动化工程师	负责对测试自动化架构和测试自动化解决方案的技术演进设计、执行和维护的人员。
ATAE	test automation framework	测试自动化框架	提供测试自动化环境的工具,通常包含一个测试用具和多个测试库。
ATAE	test automation manager	测试自动化经理	负责对测试自动化解决方案的开发和演进规划和监督的人员。
ATAE	test automation solution	测试自动化解决方案	测试自动化架构的实现/执行,例如,若干个组件共同执行一项特定的测试自动化任务。组件可以包括现成的测试工具、测试自动化框架和测试硬件。
ATAE	test automation strategy	测试自动化策略	一个高级别的计划,用于在给定的边界条件下实现长期的测试自动化目标。
F F-AT F-MBT ATM ATA ETM	test basis	测试依据	以知识体系作为测试分析和设计的依据。[与 TMap 一致][与 GBT 38634 一致]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	test case	测试用例	基于测试条件开发的一组前置条件、输入、动作(适合的地方)、期望的结果和后置条件的组合。[与 ISO 29119 一致][GBT 11457][与 GBT 38634 一致]
F-MBT	test case explosion	测试用例爆炸	当采用特定的测试设计技术时,随着测试条件规模的增大,测试用例数量不成比例的增长。
ATAE	test case result	测试用例结果	对测试执行过程和结果的最终判定,比如判定为通过、失败或错误。当不清楚问题是否在于测试对象时,测试结果可判定为“错误”。
F ATM ATA	test case specification	测试用例规格说明	单个或多个测试用例组合的文档。参见 test specification。[ISO 29119][GBT 9386][与 GBT 38634 一致]
F F-AT ATM ATA EITP	test charter	测试章程	测试会话的目的或目标的文档。同义词 charter。参见 exploratory testing。
ATM ATA EITP	test closure	测试结束	从已完成的测试活动中收集数据,总结基于测试件及相关事实和数据的测试结束阶段,包括对测试件的最终处理和归档,以及测试过程评估(包含测试评估报告的准备)。参见 test process。
	test comparison	测试对比	区分被测组件/系统产生的实际结果和期望结果的差异的过程。测试对比可以在测试执行时进行(动态比较),或在测试执行之后进行。
F	test completion	测试完成	测试活动包括整理测试资产用于以后使用,留下符合要求条件的测试环境,以及传达测试结果给

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
			相关利益相关者。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
F F-AT F-MBT ATM ATA ETM	test condition	测试条件	组件或系统可测试方面，被识别为测试依据。同义词 test requirement, test situation。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
F ATM ATA ETM	test control	测试控制	当监测到与预期情况背离时，制定和应用一组修正动作以使测试项目保持正常进行的活动。参见 test management。
F ATM ATA	test cycle	测试周期	针对测试对象单个可识别版本的测试过程实例。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	test data	测试数据	测试执行所需的数据。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
	test data management	测试数据管理	分析测试数据需求、设计数据结构、创建和维护数据的过程。
ATA	test data preparation	测试数据准备	为测试选择数据的活动，包括从已有的数据库或产生、生成、操纵和编辑数据。
F F-AT F-MBT ATA	test data preparation tool	测试数据准备工具	用于从已存在的数据库中挑选数据，或创建、生成、操作和编辑数据以备测试的一种测试工具。同义词 test generator。
ATAE	test definition layer	测试定义层	通用测试自动化架构中的一层，通过支持测试集和/或测试用例定义以支持测试执行，例如提供模板和指导原则。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP	test design	测试设计	从测试条件转换成具体的测试用例的活动。参见 test design specification。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
ATM	test design specification	测试设计规格说明	具体说明被测试的特征和以及关联的测试条件的文档。。参见 test specification。[ISO 29119][GBT 9386][与 GBT 38634 一致]
ATM	test director	测试总监	管理测试经理的高级经理，参见 test manager。
F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM	test environment	测试环境	执行测试需要的环境，包括硬件、仪器、模拟器、软件工具和其他支持要素。同义词 test bed, test rig。[ISO 24765][与 GBT 38634 一致]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F F-AT ATM EITP ETM	test estimation	测试估算	对测试中不同方面近似计算的结果。
	test evaluation report	测试评估报告	在测试过程的结尾用来总结所有的测试活动和结果的文档。也包括测试过程的评估和吸取的教训。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	test execution	测试执行	对被测组件或系统执行测试，产生实际结果的活动。[与 GBT 38634 一致]
F-AT ATM ATA ATT ATAE ETM	test execution automation	测试执行自动化	使用软件（例如捕捉/回放工具）来控制测试的执行、实际结果和期望结果的对比、测试预置条件的设置和其它的测试控制和报告功能。
ATAE	test execution layer	测试执行层	通用测试自动化架构中的一层，支持执行测试集和/或测试用例。
EITP	test execution phase	测试执行阶段	软件开发生命周期的一个阶段，在这个阶段里执行软件产品的组件，并评估软件产品以确定是否满足需求。[IEEE 610]
F ATM ATA	test execution schedule	测试执行进度表	在一个测试循环中测试套件执行的进度表。
	test execution technique	测试执行技术	用来执行实际测试的方法，包括手工的和自动的。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT ETAEA TAE	test execution tool	测试执行工具	一种测试工具，针对设计的测试项执行测试，根据期望的结果和后置条件评估输出。
F ATT ATA AATT	test-first approach	测试优先方法	一种软件开发方法，测试用例在组件或系统开发之前设计和实施。参见 test-driven development。
	test-first development	测试优先开发	在开发相关测试项之前，基于测试项规格说明来设计测试的实践。参见 test-driven development。
ATAE	test generation layer	测试发生层	通用测试自动化架构中的一层，支持手动或自动设计测试集和/或测试用例。
F F-MBT ATT	test harness	测试用具	包含执行测试需要的桩和驱动。 [GBT 11457 测试装具]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATAE	test hook	测试钩	自定义的软件接口，通过它能够实现自动化测试对象。
F F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	test implementation	测试实施	基于测试分析和设计，准备测试执行所需的测试件的活动。
EITP	test improvement plan	测试改进计划	为达到组织的测试过程改进目标，通过详细了解组织当前测试过程和测试过程资产的强项和弱项而制定的计划。[与 CMMI 一致]
F ATA ATT	test infrastructure	测试基础设施	执行测试所需的组成物件，包括测试环境、测试工具、办公环境和过程。
F ATM ATA ETM	test item	测试项	测试过程中要用的测试目标的单个要素。参见 test object。[与 GBT 38634 一致]
F	test leader	测试组长	在大型项目中，负责特定测试级别或特定测试活动的项目管理人员，并向测试经理报告。参见 test manager。同义词 lead tester。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	test level	测试级别	测试过程的一个特定实例化。同义词 test stage。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
ATM	test log	测试日志	按时间顺序排列的有关测试执行所有相关细节的记录。[ISO 24765]
ATM ATA ATAE	test logging	测试记录	产生测试日志的活动。同义词 test recording。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	test management	测试管理	计划、进度、估算、监控、报告、控制和结束的测试活动。[ISO 29119][与 GBT 38634 一致]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT ATAE EITP ETM	test management tool	测试管理工具	支持测试管理的工具。
F	test manager	测试经理	负责对测试活动、资源和评估测试对象进行项目

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM			管理的人员。
ATM EITP	Test Maturity Model Integrated (TMMi)	测试成熟度模型集成 (TMMi)	与能力成熟度模型集成 (CMMI) 相关的五层测试过程改进框架, 描述了有效测试过程的关键因素。
ATM ETM	test mission	测试使命	组织的测试目的, 一般记录在测试方针里。参见 test policy。
F-MBT	test model	测试模型	描述测试件的模型, 用来测试被测系统或组件。[与 GBT 38634 一致]
F ATM ATA EITP	test monitoring	测试监督	检查测试活动状态、识别与计划和期望状态的差异、以及报告状态给利益相关者的活动。参见 test management。
F F-MBT ATA ATT ETM	test object	测试对象	需要测试的工作产品。参见 test item。[与 GBT 38634 一致]
F F-MBT EITP ETM	test objective	测试目标	测试的原因或目的。
F F-AT ATM ATA ETM	test oracle	测试结果参照物	与系统实际测试结果进行比较的确定预期结果的来源。同义词 oracle。[与 Adrion 一致]
	test performance indicator	测试绩效指标	一种高级别的度量, 表明需要满足的某种程度的目标值或准则。通常与过程改进的目标相关。例如, 缺陷探测率。
F F-MBT EITP	test phase	测试阶段	组成项目的一个可管理阶段的一组独特的测试活动。例如, 某测试级别的执行活动。[与 Gerrard 一致][GBT 11457][与 GBT 38634 一致]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	test plan	测试计划	描述要达到的测试目标、手段、和进度的文档, 以及为达到目的, 组织并列的测试活动。[与 ISO 29119 一致][GBT 9386][与 GBT 38634 一致]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP	test planning	测试计划	制定或更新测试计划的活动。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ETM	Test Point Analysis (TPA)	测试点分析 (TPA)	一种基于功能点分析的公式化测试估计方法。 [TMap]
F ATM EITP ETM	test policy	测试方针	描述有关组织测试的原则、方法和主要目标的高级文档。同义词 organizational test policy。 [与 GBT 38634 一致]
F	test procedure	测试规程	按照执行顺序执行测试用例序列, 以及任何关联的活动, 包括设置初始先决条件和任何隐藏的执行后活动。参见 test script。[ISO 29119][与 GBT 38634 一致]
F F-AT F-MBT ATM ATA EITP ETM	test process	测试过程	一组相关的活动包含测试计划、测试监督和控制、测试分析、测试设计、测试实施、测试执行、以及测试结束。[与 GBT 38634 一致]
F EITP	test process group (TPG)	测试过程组 (TPG)	一组促进组织测试过程的定义、维护和改进 (测试) 的专家。[与 CMMI 一致]
F ATAE	test process improvement	测试过程改进	一个由多项活动组成的程序, 承担改进组织的测试过程的表现与成熟度。[与 CMMI 一致]
EITP	test process improvement manifesto	测试过程改进宣言	一个附和敏捷宣言的声明, 定义了测试过程改进的价值。这些价值包括: 灵活性重于详细过程, 最佳实践重于模板, 部署导向重于过程导向, 同行评审重于质量保证 (部门), 商业驱动重于模型驱动。[Veenendaal08]
EITP	test process improver	测试过程改进人员	在测试过程中按照测试改进计划实施改进的人。
F ATM ATA EITP ETM	test progress report	测试进展报告	一种定期产生的测试报告, 关于对照基线的测试活动进展、风险、以及可选的解决方法。
F	test report	测试报告	总结测试活动和结果的文档。
F F-AT ATM ATAE EITP	test reporting	测试报告	从测试活动中收集、分析数据, 把数据合入报告并通知利益相关者。参见 test process。
	test reproducibility	测试可重复性	一个测试属性, 显示是否每次执行测试都能产生相同的结果。
	test result	测试结果	测试执行的结果/成果。同义词 result。
	test run	测试运行	对测试对象的特定版本执行测试套件。
F ETM	test schedule	测试进度表	测试过程中活动、任务或事件的清单, 说明活动、任务或事件开始和结束的日期和/或时间, 及其相互依存关系。
F-MBT	test selection criteria	测试选择准则	用来指导测试用例产生或选择测试用例以限制测试规模的准则。
F F-AT F-MBT	test script	测试脚本	执行测试的一系列指令。参见 test procedure。 [GBT 11457]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATM ATA ATT ATAE			
F-MBT	test selection criteria	测试选择准则	用于指导生成测试用例或选择测试用例以达到限制测试规模的准则。
F F-AT ATM ATT EITP	test session	测试会话	用于执行测试的一段不间断的时间。参见 exploratory testing。
F-AT ATM ATA EITP	test specification	测试规格说明	包含针对特定测试项的测试设计、测试用例、以及测试脚本的全部文档集。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
F F-AT ATM ATA ATT EITP ETM	test strategy	测试策略	阐述组织内测试的通用要求以及怎样执行测试的细节，并且符合测试方针的文档。同义词 orgnizational test strategy。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
F F-MBT ATA ATT	test suite	测试套件	在特定测试运行中执行的一组测试脚本或测试规程。同义词 test case suite, test set。
F ATM	test summary report	测试总结报告	在完成里程碑时产生的一种测试报告，提供相关测试项与出口准则的比较。同义词 test report。
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT ETM	test technique	测试技术	用来定义测试条件、设计测试用例和确定测试数据的步骤。同义词 test design technique。[与 GBT 38634 一致]
F F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	test tool	测试工具	支持一个或多个测试活动的软件或硬件。参见 CAST。[TMap]
F F-AT ATM ATA	test type	测试类型	针对特定组件或系统的特定特性，基于特定测试目标的测试活动分组。[与 TMap 一致][与 GBT 38634 一致]
F-AT ATM ETM	test-driven development (TDD)	测试驱动开发 (TDD)	一种软件开发技术，首先开发并自动化测试用例，然后增量开发软件来通过这些测试用例。
F F-AT F-MBT ATM ATA	testability	易测试性	能够为组件或系统建立测试准则，并通过测试执行来确定测试准则是否被满足的有效性和效率的程度。参见 maintainability。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATT ATAE			
EITP	testability review	易测试性评审	评估测试依据的易测试性的评审。[与 TMap 一致]
F ATA	testable requirements	可测的需求	对需求可测试程度的一种说明,表示是可依据需求进行测试设计(以及后续的测试用例)和执行测试,以及判断是否满足需求。[与 IEEE 610 一致]
F F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	tester	测试员/测试工程师	实施测试的人员。
F F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	testing	测试	包括了所有生命周期活动的过程,包括静态测试和动态测试。涉及到计划、准备和对组件或系统以及相关工作产品的评估,判定其是否满足特定需求,证明它们是否符合目标,以及发现缺陷。[与 GB/T 38634 一致]
ATA	testing quadrants	测试象限	一种将测试类型/级别分类到四个象限中的模型,关联到测试目的的两个维度:团队支撑对产品评论,以及面向技术对面向业务。
F ATM ATA ATAE EITP	testware	测试件	在测试过程中产生的工作产品,用于测试中的计划、设计、执行、评估和报告活动。[与 ISO 29119 一致][与 GB/T 38634 一致]
	thread testing	线程测试	一种组件集成测试的方法,其中,组件的渐进式集成遵循需求子集的实现,与按层次的组件集成相反。
ATT	time behavior	时间特性	组件或系统执行其功能时,其响应时间、处理时间及吞吐率满足需求的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GB/T 25000.10 一致]
	top-down testing	自顶向下测试	集成测试的一种递增实现方式,首先测试最顶层的组件,其它组件使用桩来模拟,然后已测试的组件用于测试更低层的组件,直到最底层的组件被测试。参见 integration testing。[GB/T 11457]
EITP	Total Quality Management (TQM)	全面质量管理 (TQM)	组织以质量为中心,以全员参与为基础,目的在于通过让客户满意和本组织所有成员及社会受益而达到长期成功的管理方法。全面质量管理包括计划、组织、目标、控制和保证。[与 ISO 8402 一致](译者注:ISO 8402:1994(等同 GB/T 6583-1994)被 ISO 9000:2005(等同 GB/T 19000-2008)所替代,新标准中没有此术语)
ATM EITP	TPI Next	TPI Next	一个用于测试过程改进的业务驱动框架,它具有连续性,描述了有效和高效测试过程的关键要素

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F F-MBT ATM ATA ATT EITP	traceability	可追溯性	在两个或更多工作产品之间建立关系的程度。参见 horizontal traceability, vertical traceability。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10 一致]
F-MBT ATM	traceability matrix	可追溯性矩阵	一个包含两个实体关系的二维表（如需求和测试用例），该表允许前向和后向追踪一个实体到另一个实体的链路，因此它能够确定覆盖范围和评估提议的变更带来影响。[GBT 11457 可追踪性矩阵]
EITP	transactional analysis	交互作用分析	分析人与人之间思想的交互作用；一个交互定义为一个刺激加上一个反应。交互发生在人与人之间，以及人的思想的自我状态（人格部分）之间。
EITP	transcendent-based quality	基于超验的质量	质量的一种视角，其中质量不能被精确定义，但却见时即识，失时立觉。质量依赖于个人或一群人对一个产品的感觉和感受。参见 manufacturing-based quality, product-based quality, user-based quality, value-based quality。[与 Garvin 一致]

U

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F F-AT	unit test framework	单元测试框架	运用此工具可以为单元或组件测试提供环境，在此环境中可进行隔离测试，或者运用适当的桩或驱动程序进行测试。同时也可以为开发人员提供相关支持，例如调试能力。[Graham]
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT EITP ETM	usability	易用性	在指定的使用周境中，产品或系统在有效性、效率和满意度特性方面为了指定的目标可为指定用户使用的程度。[与 ISO 25010 一致][GBT 25000.51]
F F-AT ATM ATA ATT	usability testing	易用性测试	用来判定软件产品的可被理解、易学、易操作和在特定条件下吸引用户程度的测试。
	usability testingscript	易用性测试脚本	规定易用性测试执行中的动作序列的文档。
F F-MBT ATA	use case testing	用例测试	一种黑盒测试技术，所设计的测试用例用于执行用例场景。同义词 scenario testing, user scenario testing。
F F-AT ATA	user acceptance testing	用户验收测试	一种验收测试，用来确定预期用户是否接受系统。参见 acceptance testing。

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
ATT			
ATT	user error protection	用户差错防御性	组件或系统预防用户犯错的程度。[与 ISO 25010 一致][与 GBT 25000.10]
F	user interface	用户界面	系统中所有提供给用户信息和控制的组件，以完成系统的特定任务。
ATA ATT	user interface aesthetics	用户界面舒适性	与用户进行交互时，用户界面提供令人愉悦和满意的交互的程度。同义词 attractiveness。[ISO 25010][GBT 25000.10]
F F-AT ATM ATA	user story	用户故事	一个用户或商业需求，事包含一个或多个以日常用语或商业用语表达的句子，以说明用户所需的功能、背后的原因、非功能的准则，也包括验收准则。参见 Agile software development, requirement。
ATA	user story testing	用户故事测试	一种黑盒测试技术，该技术中的测试用例基于用户故事设计，用于确认需求的正确执行。参见 user story。
	user test	用户测试	由真实用户参与的评估组件/系统易用性的测试。
EITP	user-based quality	基于用户的质量	质量的一种视角，其中质量是满足用户的需求、需要和期望的程度。产品或服务不能满足用户需求无法找到任何用户。由于不同的业务特征需要不同的产品质量，这对质量是背景依赖的、偶然的途径。参见 manufacturing-based quality, product-based quality, transcendent-based quality, value-based quality。[与 Garvin 一致]

V

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F F-AT ATM ATA EITP	V-model	V-模型	一种顺序开发生命周期模型，描述软件从业务需求说明到交付的软件开发主要阶段，与从验收测试到组件测试的测试级别的相对应的一对一关系。
F F-AT F-MBT ATA EITP ETM	validation	确认	通过检查和提供客观证据来证实特定目的功能或应用已经实现。一般由终端用户完成。[ISO 9000][GBT 11457]
EITP	value-based quality	基于价值的质量	质量的一种视角，其中质量通过价值来定义。产品或服务以可接受的价格来提供想要的表现。质量由利益相关方在时间、工作量、价格等方面的权衡判定过程来确定。参见 manufacturing-based quality, product-based quality, transcendent-based quality, user-based quality。[与 Garvin 一致]

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F F-AT F-MBT ATM ATA ATT ATAE EITP ETM	verification	验证	通过检查和提供客观证据来证实指定的需求是否已经满足。[ISO 9000][GBT 11457]
	vertical traceability	垂直可追溯性	贯穿开发文档到组件层次的需求可追溯。
	volume testing	容积测试	使用大容量数据对系统进行的一种测试。参见 resource-utilization testing。[与 GBT 38634 一致]
AST	vulnerability scanner	漏洞扫描	一种静态分析工具,用于检测代码中的特定安全漏洞。

W

关键词	英文术语	中文术语	中文解释
F ATM EITP	walkthrough	走查	一种评审类型,由作者引导评审成员逐步评审工作产品,评审成员提出问题并且对可能的异常做出评论。同义词 structured walkthrough。参见 peer review。[与 ISO 20246 一致][GBT 11457]
ATA	Website Analysis and Measurement Inventory (WAMI)	网站分析和度量调查表 (WAMI)	一种商业网站分析服务,通过问卷调查来测量用户体验和评估在线商业目标的交付。
F ATT	white-box test technique	白盒测试技术	一种测试技术,仅基于组件或系统的内部结构。同义词 structural test technique, structure-based test technique。[与 ISO 29119 一致][与 GBT 38634 一致]
F F-AT ATM ATA ATT ETM	white-box testing	白盒测试	通过分析组件/系统的内部结构进行的测试。同义词 clear-box testing, code-based testing, glass-box testing, logic-coverage testing, logic-driven testing, structural testing, structure-based testing。[GBT 11457][与 GBT 38634 一致]
F ATM	Wideband Delphi	宽带德尔菲法	一种专家测试评估的方法,旨在集中团队成员的智慧精确的评估。
ATT	wild pointer	野指针	超出指针地址范围的指针或内存地址不存在的指针。参见 pointer。

附录 A：参考文献

标准

（为保证与国际标准翻译的术语一致性，列出对应的国家标准，中文译者注）。

[GBT 11457] GB/T 11457-2006 信息技术 软件工程术语。

[GBT 25000.1] GB/T 25000.1-2010 软件工程 软件产品质量要求与评价（SQuaRE）SQuaRE指南（ISO/IEC 25000:2005, IDT）。

[GBT 25000.10] GB/T 25000.10-2016 系统与软件工程 系统与软件质量要求和评价（SQuaRE）第10部分：系统与软件质量模型（ISO/IEC 25010:2011, IDT）。

[GBT 25069] GB/T 25069-2010 信息安全技术术语。

[GBT 9386] GB/T 9386-2008 计算机软件测试文档编制规范。

[DO-178b] DO-178B:1992. Software Considerations in Airborne Systems and Equipment Certification, Requirements and Technical Concepts for Aviation (RTCA SC167).

[IEEE 610] IEEE 610.12:1990. Standard Glossary of Software Engineering Terminology.

[IEEE 829] IEEE 829:1998. Standard for Software Test Documentation.（GB/T 9386-2008《计算机软件测试文档编制规范》参考采用，中文译者注）。

[IEEE 1008] IEEE 1008:1993. Standard for Software Unit Testing.

[IEEE 1028] IEEE 1028:1997. Standard for Software Reviews and Audits.

[IEEE 1044] IEEE 1044:1993. Standard Classification for Software Anomalies.

[IEEE 1219] IEEE 1219:1998. Software Maintenance.

[ISO 12207] ISO/IEC 12207:1995. Information Technology – Software Life Cycle Processes。（GB/T 8566-2007《信息技术 软件生存周期过程》，等同采用，中文译者注）。

[ISO 14598] ISO/IEC 14598-1:1999. Information Technology – Software Product Evaluation – Part 1: General Overview。（GB/T 18905.1-2002《软件工程 产品评价 第1部分：概述》，等同采用，中文译者注）。

[ISO 14767] ISO/IEC 14764:2006 - Software Engineering -- Software Life Cycle Processes--Maintenance.

[ISO 15504] ISO 15504-9: 1998. Information Technology – Software Process Assessment – Part

9:Vocabulary.

- [ISO 19506] ISO/IEC 19506:2012 - Information technology -- Object Management
GroupArchitecture-Driven Modernization (ADM) -- Knowledge Discovery Meta-Model (KDM)
- [ISO 20246] ISO/IEC 20246:2017 - Software and systems engineering -- Work product reviews
- [ISO 2382/1] ISO/IEC 2382-1:1993. Data processing - Vocabulary - Part 1: Fundamental terms.
(GB/T 5271.1-2000 《信息技术 词汇 第1部分：基本术语》，等同采用，中文译者注)。
- [ISO 24765] ISO/IEC/IEEE 24765:2017 - Systems and software engineering -- Vocabulary.
- [ISO 25010] ISO/IEC 25010:2011 - Systems and software engineering — Systems and
softwareQuality Requirements and Evaluation (SQuaRE) — System and software qualitymodels.
- [ISO 25040] ISO/IEC 25040:2011 -Systems and software engineering -- Systems and softwareQuality
Requirements and Evaluation (SQuaRE) -- Evaluation process.
- [ISO 29119] ISO/IEC/IEEE 29119:2013 - Software and systems engineering -- Software testing.
([GBT38634]GB/T38634-2020系统与软件工程软件测试，等同采用，中文译者注)
- [ISO 31000] ISO 31000:2009 - Risk management — Principles and guidelines.
- [ISO 8402] ISO 8402: 1994. Quality Management and Quality Assurance Vocabulary.
- [ISO 9000] ISO 9000:2005. Quality Management Systems – Fundamentals and Vocabulary. (GB/T
19000-2008 《质量管理体系 基础和术语》，等同采用，中文译者注)。
- [NIST.IR.7298] U.S. Department of Commerce, National Institute of Standards and Technology
–Glossary of Key Information Security Terms, Revision 2, May 2013
- [SJT 11235] SJ/T 11235-2001软件能力成熟度模型

书籍和文章

- [Abbott] J. Abbot (1986), Software Testing Techniques, NCC Publications.
- [Adrion] W. Adrion, M. Branstad and J. Cherniabsky (1982), Validation, Verification and Testing of
Computer Software, in: Computing Surveys, Vol. 14, No 2, June 1982.
- [Akao] Akao, Yoji (1994), Development History of Quality Function Deployment - The Customer
Driven Approach to Quality Planning and Deployment, Minato, Tokyo 107 Japan: Asian
Productivity Organization, pp. 339, ISBN 92-833-1121-3
- [Bach] J. Bach (2004), Exploratory Testing, in: E. van Veenendaal, The Testing Practitioner – 2nd
edition, UTN Publishing, ISBN 90-72194-65-9.
- [Beizer] B. Beizer (1990), Software Testing Techniques, van Nostrand Reinhold, ISBN 0-442-20672-0
- [Chow] T. Chow (1978), Testing Software Design Modelled by Finite-Sate Machines, in: IEEE
Transactions on Software Engineering, Vol. 4, No 3, May 1978.

-
- [CMM] M. Paulk, C. Weber, B. Curtis and M.B. Chrissis (1995), The Capability Maturity Model, Guidelines for Improving the Software Process, Addison-Wesley, ISBN 0-201-54664-7
- [CMMI] M.B. Chrissis, M. Konrad and S. Shrum (2004), CMMI, Guidelines for Process Integration and Product Improvement, Addison Wesley, ISBN 0-321-15496-7
- [CMMI] CMMI Institute: CMMI for Development, Version 1.3. Technical Report, 2010
- [Deming] D. W. Edwards (1986), Out of the Crisis, MIT Center for Advanced Engineering Study, ISBN 0-911379-01-0
- [Egler63] J. F. Egler. 1963. A procedure for converting logic table conditions into an efficient sequence of test instructions. Commun. ACM 6, 9 (September 1963), 510-514.
DOI=10.1145/367593.367595
- [Fenton] N. Fenton (1991), Software Metrics: a Rigorous Approach, Chapman & Hall, ISBN 0-53249-425-1
- [Fewster and Graham] M. Fewster and D. Graham (1999), Software Test Automation, Effective use of test execution tools, Addison-Wesley, ISBN 0-201-33140-3.
- [Freedman and Weinberg] D. Freedman and G. Weinberg (1990), Walkthroughs, Inspections, and Technical Reviews, Dorset House Publishing, ISBN 0-932633-19-6.
- [Garvin] D.A. Garvin (1984), What does product quality really mean?, in: Sloan Management Review, Vol. 26, nr. 1 1984
- [Gerrard] P. Gerrard and N. Thompson (2002), Risk-Based E-Business Testing, Artech House Publishers, ISBN 1-58053-314-0.
- [Gilb and Graham] T. Gilb and D. Graham (1993), Software Inspection, Addison-Wesley, ISBN 0-201-63181-4.
- [Graham] D. Graham, E. van Veenendaal, I. Evans and R. Black (2007), Foundations of Software Testing, Thomson Learning, ISBN 978-1-84480-355-2
- [Grochtmann] M. Grochtmann (1994), Test Case Design Using Classification Trees, in: Conference Proceedings STAR 1994.
- [Hetzel] W. Hetzel (1988), The complete guide to software testing – 2nd edition, QED Information Sciences, ISBN 0-89435-242-3.
- [Juran] J.M. Juran (1979), Quality Control Handbook, McGraw-Hill
- [McCabe] T. McCabe (1976), A complexity measure, in: IEEE Transactions on Software Engineering, Vol. 2, pp. 308-320.
- [Musa] J. Musa (1998), Software Reliability Engineering Testing, McGraw-Hill Education, ISBN 0-07913-271-5.
- [Myers] G. Myers (1979), The Art of Software Testing, Wiley, ISBN 0-471-04328-1.
- [PMBOK] Project Management Institute: PMBOK Guide and Standards, PMI Lexicon of Project Management Terms.
- [TMap] M. Pol, R. Teunissen, E. van Veenendaal (2002), Software Testing, A guide to the TMap Approach, Addison Wesley, ISBN 0-201-745712.
- [TMap] T. Koomen, L. van der Aalst, B. Broekman, M. Vroon: TMap Next, for result-driven testing. UTN Publishers, 2006; ISBN-13: 978-9072194800

[TMMi] E. van Veenendaal and J. Cannegieter (2011), The Little TMMi, UTN Publishing, ISBN 97-89490986-03-2

[Veenendaal04] E. van Veenendaal (2004), The Testing Practitioner – 2nd edition, UTN Publishing, ISBN 90-72194-65-9.

[Veenendaal08] E. van Veendaal (2008), Test Improvement Manifesto, in: Testing Experience, Issue 04/08, December 2008

中国软件测试认证委员会 (CSTQB®)